

# CARRIÈRES

FORMATION + EMPLOIS

TÉLÉPHONE (514) 285-7320

TÉLÉCOPIEUR (514) 499-2053

carrieres@lapresse.ca

monemploi.com

workopolis.com



PHOTO GREG BAKER, ASSOCIATED PRESS

Les domaines qui font le plus appel aux personnes qui parlent une autre langue que le français et l'anglais sont le multimédia et les centres de services à la clientèle.

## Les atouts d'une troisième langue

La maîtrise d'une troisième langue apparaît de plus en plus dans les curriculum vitae. Pour certaines entreprises, cet atout fait toute la différence. — page 2

### Centre de santé et de services sociaux du Haut-Saint-Laurent

Haut-Saint-Laurent Health and Social Services Centre

Le Regroupement du CLSC Huntingdon de l'Hôpital Barrie Memorial et du Centre hospitalier de Huntingdon est situé sur le territoire de la MRC du Haut-Saint-Laurent, au sud-ouest de la province. Il dispense des services sociaux communautaires et de santé à l'ensemble de la population de la MRC du Haut-Saint-Laurent, soit 22 500 personnes, composée environ à 40% d'anglophones et à 60% de francophones. Nous désirons combler les trois postes de cadres à temps complet suivants :

#### DIRECTEUR(TRICE) DES SOINS INFIRMIERS DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DES PROGRAMMES FAMILLE, ENFANCE, JEUNESSE ET SANTÉ MENTALE

- EXIGENCES :**
- Baccalauréat en sciences infirmières;
  - Membre en règle de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec.

#### DIRECTEUR(TRICE) DES PROGRAMMES DE SANTÉ PHYSIQUE, DES SERVICES GÉNÉRAUX ET ADJOINT(E) AUX AFFAIRES MÉDICALES

- EXIGENCE :**
- Baccalauréat dans une discipline professionnelle appropriée.

#### DIRECTEUR(TRICE) DU PROGRAMME PERSONNES EN PERTE D'AUTONOMIE LIÉE AU VIEILLISSEMENT

- EXIGENCE :**
- Baccalauréat dans une discipline professionnelle appropriée.

#### EXIGENCES ADDITIONNELLES POUR LES TROIS POSTES :

- Maîtrise en administration de la santé serait un atout;
- Cinq ans d'expérience clinique pertinente;
- Trois ans d'expérience en gestion des soins et services;
- Leadership mobilisateur, vision stratégique, approche-client, habiletés de communication;
- Capacité de remettre en question les façons de faire et de supporter les équipes dans le développement de nouvelles approches;
- Adhésion au concept de réseau local de services.

#### CONDITIONS SALARIALES POUR LES TROIS POSTES :

- Salaires et avantages sociaux selon les conditions applicables aux cadres du réseau de la santé.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante **avant le 21 juillet 2005:**

Direction générale - CSSS Haut-Saint-Laurent

28 Gale, Ormstown (Qc), J0S 1K0

Télécopieur : (450) 829-3582

Courriel : [lissette.noel@rrsss16.gouv.qc.ca](mailto:lissette.noel@rrsss16.gouv.qc.ca)

Veuillez noter qu'aucun avis de réception ne sera envoyé.

3330468A

### SANTÉ NATURELLE (AG) LTÉE

#### Représentant des ventes (Pharmacie OTC)

Santé Naturelle est le leader dans le secteur des produits naturels au Québec. Le siège social est situé à La Prairie.

L'objectif de Santé Naturelle est d'être à l'avant-garde dans son domaine, tout en offrant à sa clientèle la meilleure qualité en matière de suppléments et vitamines.

Relevant du directeur des ventes, le représentant devra visiter les pharmacies dans un territoire situé dans le grand Montréal.

- EXIGENCES :** Détenir un diplôme d'études collégiales; Maîtriser la langue française et anglaise; Capacité à communiquer et à travailler en équipe; Posséder une voiture; Atout: Connaissance du domaine de la pharmacie.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à l'adresse suivante:

[s.caron@santenaturelle.ca](mailto:s.caron@santenaturelle.ca)

3330135



Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc.

Désignée « Entreprise la plus admirée au Québec » suite à un récent sondage de la revue *Commerce*, **Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc.**, à la tête d'un réseau de 2 204 succursales au Canada et aux États-Unis, cherche à combler le poste suivant au sein de sa filiale **Centre d'information RX** ltée :

### ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)

Relevant du chef des technologies de l'information, vous rédigerez divers documents et dresserez des tableaux et des graphiques. Vous aurez à répondre aux appels téléphoniques et à en faire le suivi. Il vous faudra organiser les réunions de votre supérieur immédiat ainsi qu'effectuer les réservations d'hôtel et d'avion lors de ses déplacements et accomplir toute autre tâche connexe en prenant soin de bien respecter les échéanciers.

Pour combler ce poste, vous devez être parfaitement bilingue (français et anglais), avoir une excellente connaissance de Word, d'Excel et de tout l'environnement Windows, et du français parlé et écrit. Un sens aigu des responsabilités, un bon esprit d'initiative, de l'autonomie et des habiletés pour l'organisation et la planification vous seront également nécessaires.

Nous offrons une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en mentionnant le **numéro de dossier AACI-0709**, avant le **15 juillet 2005**, au : **Service des ressources humaines, Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc.**, 530, rue Bériault, Longueuil (Québec) J4G 1S8. Télécopieur : (514) 521-4430. Courriel : [emploi@jeancoutu.com](mailto:emploi@jeancoutu.com)

Prière de ne pas téléphoner. Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées seront avisées. Nous préconisons l'équité en matière d'emploi.

3330577A



**WINPAK LTD.** fabrique et distribue des matériaux d'emballages de qualité et des équipements d'emballages innovateurs et ce, vendus en combinaison avec des produits d'emballages. Les produits que nous fabriquons sont utilisés pour la protection des denrées périssables, des breuvages, des produits pharmaceutiques et pour des applications médicales. Afin de répondre à la croissance et à l'expansion de l'entreprise, son usine principale située à Vaudreuil-Dorion est à la recherche d'un(e):

#### PLANIFICATEUR(TRICE) DE PRODUCTION

Relevant du Planificateur sénior, le candidat devra effectuer entre autres les tâches suivantes:

- Planifier et maintenir à jour les horaires de production.
- Établir une relation étroite avec la supervision et le service à la clientèle.
- Assurer une utilisation optimale des divers matériaux.
- Évaluer et émettre les demandes de bons d'achats pour le matériel nécessaire à la réalisation des bons de production.
- Préparer les divers rapports requis pour l'entreprise.

#### PRÉREQUIS

- Diplôme d'études universitaires en gestion des opérations.
- Expérience de 5 ans dans un environnement manufacturier (dans l'emballage un atout).
- Forte capacité d'organisation et habileté à traiter plusieurs dossiers simultanément.
- Bilinguisme essentiel (oral et écrit).
- Fortes habiletés de communication écrites et orales.
- Être membre de l'APICS (un atout).

Un salaire compétitif et une gamme complète d'avantages sociaux sont offerts.

Veuillez faire parvenir votre C.V. à l'attention de **Marc Denaut** par **télécopieur au (450) 424-1304** ou par courriel au [marc.denaut@whs.winpak.com](mailto:marc.denaut@whs.winpak.com) avant le **vendredi 22 juillet 2005**.

3330274



La Corporation **EARTH** (Canada) est un chef de file mondial dans le développement de technologies d'avant-garde visant la récupération des hydrocarbures. **EARTH** se spécialise dans l'extraction des hydrocarbures contenus dans les eaux de production du secteur amont de l'industrie pétrolière et gazière.

La corporation est à la recherche de candidat(e)s pour combler les postes suivants :

- Ref 100- Acheteur (10 ans d'expérience)
  - 200- Ingénieur de projet (10 ans d'expérience)
  - 300- Concepteur 3D (SolidWorks est un atout)
  - 400- Ingénieur de qualité (10 ans d'expérience)
  - 500- Comptable sénior (CA avec 5 ans d'expérience)
  - 600- Chargé de documentation (5 à 10 ans d'expérience)
- Type de poste : Temps plein

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avec le numéro du poste postulé en première page par courrier, par fax ou par courriel : [careers@earthcanada.com](mailto:careers@earthcanada.com)

1155, rue Wellington  
Montréal (Québec) H3C 1V9  
Fax : 514-522-2643

3330384



### RECHERCHÉ

#### contremaître de chantier

Compagnie spécialisée en démolition de structures d'acier et de béton  
Expérience: Minimum de 3 ans en génie civil et gestion de chantier  
Démolition un atout.  
C.V. par fax au (819) 822-3354

33304689A

### COLLÈGE DE L'OUEST DE L'ÎLE

École secondaire privée à la recherche de (année scolaire 2005-06)

- Enseignant bilingue, Éducation physique (100%) pour groupes de filles;
- Enseignant bilingue, Maths 436 et Sc. phys. 416/436 (100% sept.-juin);
- Enseignant, Maths 116 et 314 en français (100% sept.-janv.).

Envoyer C.V. à [bmaks@westislandcollege.qc.ca](mailto:bmaks@westislandcollege.qc.ca) ou télécopieur au (514) 683-1702

3330265E

### COMPTABLE SÉNIOR

- Exigences:**
- Diplôme reconnu en comptabilité, ainsi qu'un titre comptable
  - Un (1) an d'expérience dans un poste similaire
  - Habileté à gérer une équipe de travail
  - Bilinguisme

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux et des chances d'avancement.  
Les personnes intéressées sont priées de transmettre leur curriculum vitae au:



Service des ressources humaines  
Affiliated agents en douane limitée  
411, des Récollets  
Montréal, Québec H2Y 1W3  
Télécopieur: (514) 288-1154  
[amangea@affiliated.ca](mailto:amangea@affiliated.ca)

3330384

## CARRIÈRES, FORMATION+EMPLOIS

## Compétences linguistiques recherchées

Que ce soit pour servir leur clientèle immigrante ou pour vendre leurs produits à l'étranger, de plus en plus d'entreprises recherchent des candidats polyglottes.

JACINTHE TREMBLAY  
COLLABORATION SPÉCIALE

Il y a quelques semaines, la société britannique de jeux vidéo Babel Games Services annonçait qu'elle avait choisi Montréal pour établir son siège social nord-américain.

Parmi la centaine de postes offerts sur son site Internet [babelmedia.com](http://babelmedia.com), plusieurs requièrent la maîtrise d'une langue étrangère, que ce soit l'italien, l'allemand, l'espagnol ou le norvégien. « En plus de l'excellence de Montréal en multimédia, le plurilinguisme de sa population est l'une des raisons qui ont motivé Babel à s'installer ici », explique Josée Béland, porte-parole d'Investissement Québec.

En plus du français et de l'anglais, plus de 80 langues sont utilisées au Québec, principalement dans la région de Montréal. En 2001, les cinq premières au palmarès étaient l'italien, l'arabe, l'espagnol, le chinois et le grec.

À l'échelle de la planète, les langues parlées par le plus grand nombre de personnes sont le chinois mandarin, l'espagnol, l'anglais, le bengali et l'hindi. Le français arrive au 13<sup>e</sup> rang.

#### Multimédia et services à la clientèle

Selon Josée Béland, les domaines qui font le plus appel aux personnes qui parlent une autre langue que le français et l'anglais sont le multimédia et les centres de services à la clientèle.

Akim Chick, PDG du service de recrutement Voice Job confirme : « Plusieurs centres d'appel cherchent des employés qui parlent l'allemand et l'italien. Le russe est également recherché. Des primes sont offertes pour cette compé-

ce. Les banques veulent des candidats qui parlent le mandarin. »

C'est le cas notamment de RBC Banque Royale, qui offre, à Montréal et sur la Rive-Sud, des services bancaires destinés à la clientèle asiatique. « Nous embauchons des gens qui maîtrisent, à l'oral comme à l'écrit, le mandarin et le cantonnais », explique Raymond Chouinard, conseiller principal affaires publiques de l'institution financière.

Dans certaines succursales, les candidats qui parlent l'espagnol et le polonais, par exemple, jouissent d'une longueur d'avance, même si une troisième langue n'est pas une exigence formelle.

« Plusieurs succursales ont un personnel qui, collectivement, peut servir la clientèle en une douzaine de langues », ajoute M. Chouinard.

#### Une diversité de qualité

Selon Akim Chick, Montréal possède de plus en plus une diversité linguistique de qualité.

« Avant, plusieurs personnes parlaient une langue étrangère, mais ils ne possédaient pas bien le français. Plusieurs enfants de l'immigration, qui ont évolué dans l'univers de la loi 101, parlent maintenant le français et l'anglais sans accent en plus de maîtriser leur langue maternelle », dit-il.

Raymond Chouinard confirme que les employés polyglottes de la RBC sont en majorité nés ici de parents immigrants ou encore venus plus récemment d'Europe, où la tradition d'apprentissage de plusieurs langues est bien ancrée.

« Certains anglophones ou francophones maîtrisent également d'autres langues, mais ils sont plus rares », note M. Chouinard. « Si on n'investit pas plus dans la

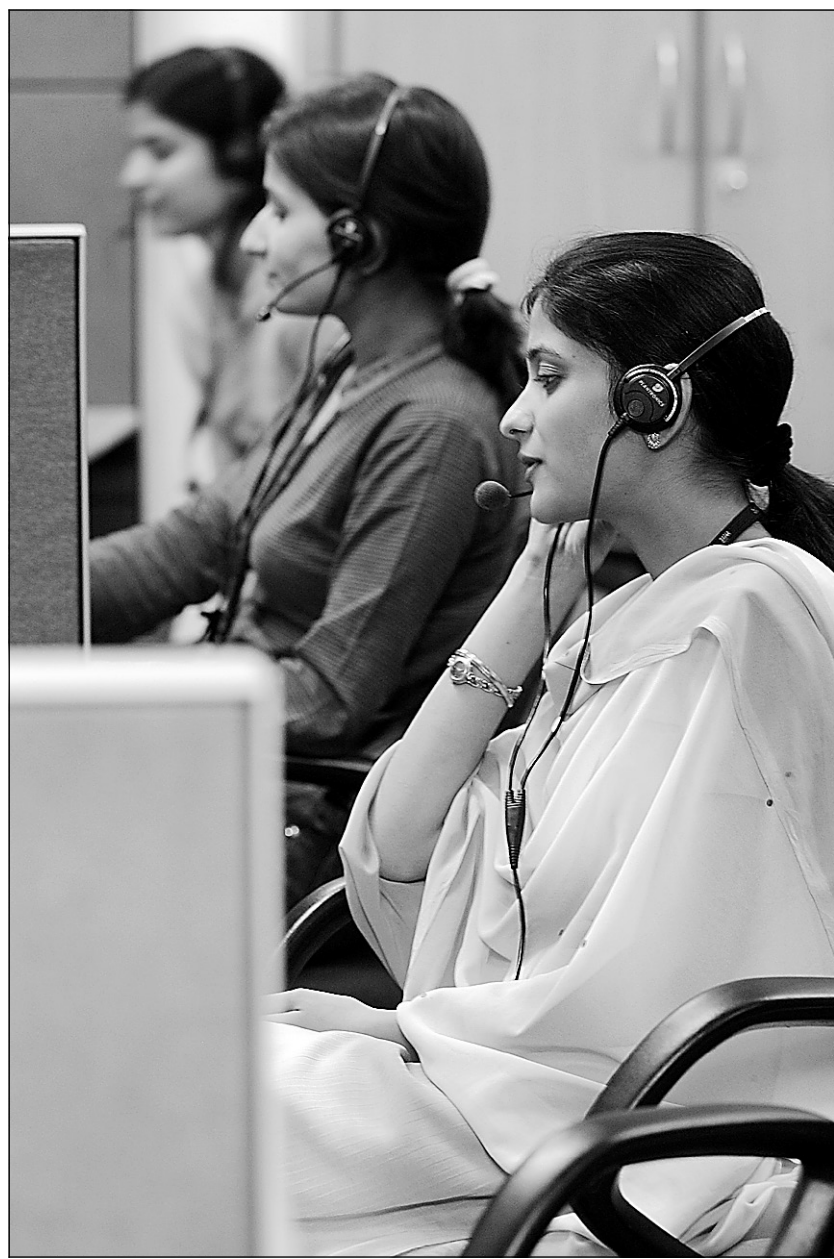


PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

Plusieurs centres d'appel cherchent des employés qui parlent l'allemand et l'italien. Le russe est également recherché.

formation linguistique des francophones, il y aura pour eux de plus en plus de problèmes », ajoute M. Chick.

Michael O'Leary, directeur du

recrutement pour Robert Half International, renchérit : « La maîtrise de plusieurs langues est une corde à son arc. Les gestionnaires qui embauchent des gens poly-

glottes se donnent plus d'options. Il faut inculquer l'importance de cette éducation à la population ».

Pour l'instant, M. O'Leary observe que dans les postes en comptabilité et en finances au Québec, la connaissance d'une troisième langue est rarement une exigence. « Les sociétés qui envoient des cadres à l'étranger, notamment dans l'ouest des États-Unis, demandent l'espagnol », précise-t-il.

Yves Elkas, associé au bureau de Montréal de la firme de recrutement de cadres supérieurs Cadwell International, voit de plus en plus souvent des mentions d'apprentissage d'une troisième langue, généralement l'espagnol, dans les curriculum vitae des candidats.

« Même si une troisième langue fait rarement partie des pré-requis, ces candidatures sont certainement avantagées pour les postes vers l'Europe et l'Amérique du Sud », dit-il.

#### L'anglais, un pré-requis

Dans son *Livre blanc sur la formation et l'éducation*, l'Union européenne recommande aux États membres d'assurer l'apprentissage, dans toutes les écoles, de trois des langues de l'Union.

Le Québec n'en est pas là. « Le plus grand frein à l'emploi pour plusieurs francophones est leur mauvaise connaissance de l'anglais. Les employeurs en font de plus en plus un pré-requis et leurs critères sont élevés », constate Akim Chick, de Voice Job.

Yves Elkas, de Cadwell, confirme : « Il ne faut pas se mettre la tête dans le sable : l'anglais est une exigence très fréquente. »

C'est entre autres le cas pour la société du multimédia Babel Games Services. En plus de parler italien, allemand ou norvégien, ses nouveaux employés devront être en mesure d'écrire tous leurs rapports en anglais.

**Le collège Bourget**  
*de Rigaud*

**OFFRE D'EMPLOI**

**\* ENSEIGNANTS \* ANIMATEURS**

Situé à Rigaud, le collège Bourget, un établissement d'enseignement primaire et secondaire privé pour filles et garçons incluant un pensionnat, est à la recherche des personnes suivantes :

- animateur ou animatrice de pastorale ;
- professeur d'éducation physique avec certification aquatique ;
- surveillant-sauveteur aquatique (demi-tâche) ;
- professeur d'anglais (temps partiel).

**Entrée en fonction : 25 août 2005.**

Faites parvenir votre C.V. à :

**Direction générale**  
65, rue Saint-Pierre  
Rigaud (Québec) J0P 1P0  
Télécopieur : (450) 451-4171  
Courriel : [dg@collegebourget.qc.ca](mailto:dg@collegebourget.qc.ca)

**COLLÈGE LETENDRE**

Le **COLLÈGE LETENDRE À LAVAL**, école secondaire privée est à la recherche de candidat(e)s afin de combler les postes suivants pour l'année 2005-2006.

**Postes de remplacement temps complet :**

- français 1<sup>re</sup> secondaire
- français 3<sup>e</sup> secondaire
- français 5<sup>e</sup> secondaire (du 24 août au 2 novembre 2005)
- français 3<sup>e</sup> secondaire (75 %), géographie 3<sup>e</sup> secondaire (25 %) (du 3 novembre 2005 au 27 juin 2006)

**Postes vacants :**

- économie familiale et EMRC 2<sup>e</sup> secondaire, temps complet
- informatique 5<sup>e</sup> secondaire (16 %)

Qualifications et expérience requises pour l'enseignement secondaire au Québec.

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae, **avant le 1<sup>er</sup> août 2005.**

**Service des ressources humaines**  
**COLLÈGE LETENDRE**  
1000, boulevard De L'Avenir  
Laval (Québec) H7N 6J6  
ou courriel : [information@collegeletendre.qc.ca](mailto:information@collegeletendre.qc.ca)

**EXPLOITEZ VOTRE CRÉATIVITÉ!**

Relevant du président et en tant que membre de l'équipe de direction, vous serez responsable de l'ensemble des activités nationales de promotion et de marketing de la compagnie, et superviserez une équipe d'experts en marketing et en création publicitaire. Vous serez également appelé à diriger, avec créativité et innovation, les stratégies et les activités de publicité, de promotion et de commercialisation des produits visant à développer notre croissance à travers le Canada. Vous travaillerez à notre siège social situé au centre-ville de Montréal et aurez à effectuer des déplacements, surtout au Québec et en Ontario.

Gestionnaire dynamique, vous possédez de l'expérience en direction marketing à l'échelle nationale et, idéalement, dans le secteur du commerce de détail. Mais surtout, vous partagez nos valeurs de créativité, d'ouverture d'esprit, de communication, de service à la clientèle et de rigueur.

Merci de transmettre votre curriculum vitae en indiquant le **numéro de référence SS-DMKT-P** à :

**Omer DeSerres, Service des ressources humaines, 254, rue Sainte-Catherine Est, Montréal (Québec) H2X 1L4. Télécopieur : (514) 842-4524.**  
Courriel : [emplois\\_omer@omerdeserres.com](mailto:emplois_omer@omerdeserres.com)

Nous communiquerons uniquement avec les personnes convoquées en entrevue.  
Nous souscrivons au principe de l'équité en emploi.

**Omer DeSerres**  
Matériel artistique

[www.omerdeserres.com](http://www.omerdeserres.com)

**Centre de santé et de services sociaux Deux-Montagnes et Sud de Mirabel**

Situé à Saint-Eustache, à 20 minutes de Montréal, au cœur d'une région combinant les avantages de la vie urbaine et de la vie paisible à la campagne, le **CSSS Deux-Montagnes et Sud de Mirabel** est issu de la fusion de 3 établissements, soit le Centre hospitalier Saint-Eustache (215 lits), le CLSC Jean-Olivier-Chénier et le CHSLD de la Rive et de Mirabel (268 lits) incluant un centre de jour.

Les services à la clientèle sont dispensés dans une nouvelle approche par programmes dans l'ensemble des secteurs d'activités et mobilisent près de 2 000 employés et plus de 250 médecins généralistes et spécialistes pour offrir des soins et des services de qualité. Avec un budget global de 98,1 millions de dollars, le CSSS dessert une population de plus de 100 000 personnes réparties dans 2 MRC.

**Conseiller(ère)s à la qualité - 2 postes**

À ce poste cadre à temps complet relevant de la directrice générale adjointe, vous jouerez un rôle déterminant dans la promotion d'une forte culture interne axée sur la qualité, élément primordial dans la réforme actuelle, et ce, pour l'ensemble des services du CSSS. Vous actualiserez notamment les activités ayant trait au programme d'amélioration continue de la qualité, à la démarche d'agrément, à la gestion des risques, à la divulgation des incidents et des accidents, au traitement des plaintes, ainsi qu'à la participation et à l'élaboration des projets cliniques.

Vous détenez un baccalauréat dans une discipline appropriée et avez acquis de 5 à 7 ans d'expérience pertinente en gestion de la qualité ou clinique dans le réseau. Faisant preuve de rigueur professionnelle, d'un jugement sûr et de diplomatie, vous possédez une connaissance fonctionnelle de l'anglais et de fortes aptitudes pour le travail en équipe. De plus, on vous reconnaît pour votre leadership, votre capacité d'analyse et votre connaissance des différentes approches d'intervention.

**Rémunération : Classe 14**

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre décrivant vos réalisations et illustrant les compétences maîtrisées, en précisant le titre du poste convoité, avant **16 h le 22 juillet 2005**, à l'attention de M<sup>me</sup> Cécile Guénette à la **Direction des ressources humaines, au CSSS Deux-Montagnes et Sud de Mirabel, 520, boul. Arthur-Sauvé, Saint-Eustache (Québec) J7R 5B1. Téléphone : (450) 473-6811, poste 2260. Télécopieur : (450) 473-7406. Courriel : [cecile.guenette@ssss.gouv.qc.ca](mailto:cecile.guenette@ssss.gouv.qc.ca)**

Le CSSS pratique l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront avisées.

**COMITÉ QUÉBEC-ISRAËL**  
QUEBEC ISRAEL COMMITTEE

Le Comité Québec-Israël, porte-parole de la communauté juive du Québec sur les questions liées à Israël et aux relations entre le Québec et Israël, cherche à pourvoir le poste de

**Directeur général**

Sous la supervision du conseil d'administration et de concert avec d'autres organismes communautaires juifs, vous dirigerez une petite équipe de professionnels chargée d'organiser des activités visant à améliorer la perception de l'État d'Israël auprès des Québécois afin de leur permettre de mieux comprendre ses enjeux.

Vous êtes un gestionnaire chevronné, doté d'une expérience professionnelle en relations publiques ou au sein du gouvernement, et d'une solide connaissance des scènes politiques israélienne et québécoise. Bilingue et biculturel, vous disposez d'un large réseau de relations parmi les leaders d'opinion du Québec, d'une haute compétence en relations avec les médias et le gouvernement et d'une excellente connaissance de la communauté juive et de ses structures organisationnelles. Votre expérience dans le secteur communautaire vous permettra d'assurer la gestion stratégique d'un effectif bénévole hautement motivé.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur C.V. et leur lettre de motivation **au plus tard le 22 juillet 2005**, à l'attention de Ruth Dressler, par la poste au 1, Carré Cummings, 4<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec), H3W 1M6 ou par courriel à [ruth.dressler@federationcjca.org](mailto:ruth.dressler@federationcjca.org).

Cette offre d'emploi s'adresse indifféremment aux candidats et aux candidates intéressés. Le masculin y est utilisé sous forme épique, c'est-à-dire qu'il renvoie également au masculin et au féminin.

**FOHM**  
LA FÉDÉRATION DES OSBL D'HABITATION DE MONTRÉAL

[www.fohm.org](http://www.fohm.org)

**Directeur(trice) général(e)**  
(Poste régulier à temps plein à Montréal)

En pleine croissance, la FOHM regroupe plus de 70 corporations d'OSBL d'habitation de Montréal et offre des services pour soutenir leur développement et répondre aux besoins de leurs locataires.

Relevant du conseil d'administration, le titulaire assure la planification des activités et le développement de l'organisme, l'amélioration des processus internes, les relations avec les membres et la représentation auprès des partenaires et des instances gouvernementales. Il dirige les opérations et assure la gestion des ressources financières et matérielles. Il est secondé dans ses fonctions par une équipe d'une vingtaine d'employés expérimentés.

**Exigences :**

- Cinq années d'expérience en gestion ;
- Baccalauréat en administration, en sciences humaines ou dans un domaine connexe ;
- Toute combinaison équivalente de formation et d'expérience pourra être considérée ;
- Expérience du milieu communautaire ;
- Compétences en français parlé et écrit et en anglais parlé ;
- Maîtrise des outils informatiques.

**Atout :** Intérêt démontré pour le domaine de l'habitation et du logement social.

La rémunération est compétitive et comporte un programme complet d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité **avant le 26 juillet 2005** au :

**Comité de sélection - Fédération des OSBL d'Habitation de Montréal**  
1650, rue St-Thimothée, Suite 105, Montréal (Québec) H2L 3P1  
Télécopieur : (514) 527-7388  
Courriel : [fohm@videotron.ca](mailto:fohm@videotron.ca)

Seules les candidatures retenues seront contactées

## Une carrière au CUSM

Le Centre universitaire de santé McGill (CUSM) est né suite au succès de la plus importante fusion volontaire d'un regroupement d'hôpitaux au Canada. Situé au centre-ville de Montréal et employant 15 000 personnes, le Centre est reconnu internationalement pour la qualité de ses soins aux patients et pour l'excellence de son enseignement et de ses activités de recherche. Un important projet de redéploiement est en cours pour consolider les activités des cinq hôpitaux partenaires sur deux campus à l'horizon de 2011 pour le tout nouveau campus Glen et le campus de la Montagne situé sur le site de l'Hôpital général de Montréal, qui sera agrandi et complètement modernisé.

Les hôpitaux fondateurs ont une longue tradition d'attirer et de favoriser le développement de chefs de file dans le domaine de la santé. Ayant à cœur de poursuivre cette tradition, le CUSM est à la recherche d'un collaborateur possédant d'excellentes capacités d'innovation et de communication pour se joindre à l'équipe de direction.

## Directeur des activités philanthropiques

Relevant directement du chef de la direction, le candidat sélectionné devra coordonner les activités philanthropiques pour assurer :

- un soutien efficace au développement du CUSM;
- une promotion optimale de l'image du CUSM qui est un des principaux centres de santé pour adultes et pour enfants, pour la recherche médicale et pour l'enseignement;
- des relations d'affaires étroites entre les cinq hôpitaux fondateurs du CUSM, y compris la coordination de la reconnaissance des donateurs et des stratégies de communication.

Les candidats doivent avoir une expérience d'au moins 10 ans à titre de gestionnaire d'une fondation ou d'une organisation caritative et être titulaire d'un diplôme universitaire dans une discipline liée à la gestion. Le bilinguisme est indispensable. Une bonne connaissance du réseau de la santé et des services sociaux sera considérée comme un atout.

**Veillez faire parvenir votre curriculum vitae au :**

Président du Comité de sélection  
Bureau du chef de la direction  
Centre universitaire de santé McGill  
1650, avenue Cedar  
Bureau E6-140.2  
Montréal (Québec) H3G 1A4



Centre universitaire de santé McGill  
McGill University Health Centre

## Imaginez...

Plus de 75 ans de passion, de dépassement et de succès ont placé Pratt & Whitney Canada (P&WC) au cœur de six continents comme un des chefs de file en motorisation aéronautique. Aujourd'hui, nous sommes plus que jamais déterminés à repousser les frontières de l'innovation afin d'anticiper et de satisfaire les attentes des générations futures.

Si vous partagez notre passion pour la créativité, la qualité et la performance, nous vous invitons à relever avec nous un défi hors du commun : « offrir des solutions innovatrices qui stimulent l'imagination et transportent le monde ».

Portez un regard nouveau sur votre avenir et imaginez...

## INGÉNIEURS DE PROJETS

- Installation de moteurs (Réf. : 3635-1F)
- Composants externes de moteur, système de contrôle et nacelle (Réf. : 3635-2F)
- Composants de moteur (Réf. : 3635-3F)

Le Service d'ingénierie de projets de P&WC dirige l'ensemble du programme Moteur, depuis la définition des spécifications de la clientèle jusqu'à l'homologation du moteur en passant par les phases de conception et de développement. Le Service est actuellement à la recherche de chefs de file ayant un excellent esprit d'équipe. Mettant à profit vos 6 ans ou plus d'expérience en gestion de projets, vous veillerez à la qualité des produits du point de vue technique et en assurerez la livraison selon le budget et le calendrier établis. Il vous faudra également produire des devis estimatifs pour les nouveaux projets. Un baccalauréat en ingénierie est requis ainsi que des aptitudes pour la résolution de problèmes, la communication et l'organisation.

Certains de ces postes sont situés sur la Rive-Sud de Montréal et d'autres à Mississauga en Ontario. Nous offrons une rémunération et des avantages sociaux très concurrentiels jumelés à des possibilités de développement de carrière exceptionnelles. Si la perspective de travailler dans un milieu d'envergure internationale vous attire, veuillez soumettre votre candidature, avant le **29 juillet 2005**. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront avisées. Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

Pour tout renseignement concernant ces postes et pour postuler, consultez le [www.alandavis.com/pwcr.html](http://www.alandavis.com/pwcr.html)

L'IMAGINATION en PUISSANCE



**Pratt & Whitney Canada**

Une société de United Technologies



**PICKING WINNERS**  
Alan Davis & Associates Inc.

Fondée en 1954, l'Université de Sherbrooke se distingue par son audace qui lui vaut des succès hors du commun, tant en enseignement qu'en recherche. Quelque 5600 personnes et 35 000 étudiantes et étudiants oeuvrent sur ses trois campus : Campus principal et Campus de la santé à Sherbrooke au cœur de l'Estrie, et Campus de Longueuil sur la Rive-Sud de Montréal.

## La Faculté de droit

Située dans le cadre enchanteur des Cantons-de-l'Est, à proximité de la région métropolitaine de Montréal, la Faculté de droit de l'Université de Sherbrooke se démarque par ses programmes d'études innovateurs, son approche personnalisée et la présence d'un corps professoral dévoué à la réussite étudiante et à l'avancement des connaissances.

## Professeure ou professeur en droit et biotechnologie

- Champs d'expertise**
- Biotechnologie
  - Droit de la santé
  - Formation scientifique

Les curriculum vitae doivent être reçus avant 17 h, le vendredi 29 juillet 2005.

Visitez notre site pour connaître la description complète de ce poste et les modalités pour poser votre candidature.

[www.USherbrooke.ca/srh](http://www.USherbrooke.ca/srh)

UNIVERSITÉ DE  
**SHERBROOKE**



Plus que jamais!



Commission  
de la construction  
du Québec

La CCQ est un lieu de concertation privilégié pour l'industrie de la construction. Avec ses 900 employé(e)s, elle veille à l'application de la Loi, des règlements et des conventions collectives régissant les relations de travail dans l'industrie de la construction, en plus de fournir plusieurs services aux employeurs et aux salariés de l'industrie.

Direction des  
ressources humaines  
3530, rue Jean-Talon Ouest  
Montréal (Québec)  
H3R 2G3  
[ressources.humaines@ccq.org](mailto:ressources.humaines@ccq.org)

La Direction Inspection est à la recherche de candidat(e)s afin de pourvoir aux postes temporaires suivants :

## CONSEILLER(ÈRE)S

**Les défis :**

Vous rédigerez et élaborerez des directives, des méthodes de travail et des encadrements relatifs à la réalisation des activités d'inspection aux chantiers, y compris la vérification de livres comptables, et en assurerez la mise en application. Vous participerez également à l'élaboration de programmes informatiques ainsi que des procédés et des mécanismes de contrôle. De plus, vous diffuserez des sessions de formation aux personnes désignées afin d'assurer l'uniformisation des démarches liées à l'inspection.

**Le profil :**

Vous êtes titulaire d'un diplôme universitaire en relations industrielles, en droit ou en administration des affaires jumelé à une solide expérience en gestion de projets, en analyse des besoins et en conception de systèmes. Vous vous distinguez par vos compétences en rédaction, en analyse, en synthèse et en résolution de problèmes.

La CCQ offre une rémunération variant entre 18,67 \$ et 34,41 \$ l'heure, selon la convention collective en vigueur, à laquelle s'ajoute une gamme complète d'avantages sociaux.

**Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 30 juillet 2005, en mentionnant le titre du poste.**

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception.



Commission  
de la construction  
du Québec

La CCQ est un lieu de concertation privilégié pour l'industrie de la construction. Avec ses 900 employé(e)s, elle veille à l'application de la Loi, des règlements et des conventions collectives régissant les relations de travail dans l'industrie de la construction, en plus de fournir plusieurs services aux employeurs et aux salariés de l'industrie.

Direction des  
ressources humaines  
3530, rue Jean-Talon Ouest  
Montréal (Québec)  
H3R 2G3  
[ressources.humaines@ccq.org](mailto:ressources.humaines@ccq.org)

La Direction des ressources matérielles est à la recherche de candidat(e)s afin de pourvoir au poste suivant :

## CHEF DE SECTION, GESTION IMMOBILIÈRE

**Les défis :**

Relevant du directeur des ressources matérielles, vous administrerez un parc immobilier à titre de propriétaire et/ou locataire réparti dans neuf régions du Québec. Vous serez responsable de la conception des plans d'aménagement des locaux et de leur réalisation. Vous rédigerez, négocierez ainsi que gèrerez les baux et agirez en tant que représentant(e) de la CCQ lors d'une transaction immobilière. Enfin, vous gèrerez le budget et les dépenses d'exploitation de même que les ressources humaines de la section.

**Le profil :**

Vous possédez un baccalauréat en génie dans une discipline pertinente ou un diplôme en architecture jumelé à cinq années d'expérience pertinente dans le domaine. Vous êtes reconnu(e) pour votre expertise et votre capacité à rallier votre équipe autour d'un service à la clientèle impeccable. Vous êtes créatif et proposez des solutions novatrices pour répondre aux besoins de vos clients.

La CCQ offre un salaire concurrentiel pouvant atteindre 76 555 \$ auquel s'ajoute une gamme d'avantages sociaux concurrentiels.

**Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 30 juillet 2005, en mentionnant le titre du poste.**

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception.



Égalité d'accès à l'emploi.  
Selon le nombre de candidatures à ce concours, les exigences de scolarité et/ou d'expérience peuvent être accrues.

## CONSEILLER OU CONSEILLÈRE DES SERVICES DE LABORATOIRE

SERVICES HOSPITALIERS  
52 650\$ À 69,238\$ PAR ANNÉE  
FREDERICTON

Le ministère de la Santé et du Mieux-être cherche à pourvoir un poste de conseiller ou conseillère des services de laboratoire au sein de sa Direction des services hospitaliers. Relevant de la directrice générale, la personne choisie sera un membre clé de l'équipe de professionnels de la santé qui offre des conseils et des consultations sur tous les aspects des services de laboratoire clinique et du système d'approvisionnement en sang aux régions régionales de la santé, au ministère ainsi qu'aux autres ministères et à des organismes. Ses principales responsabilités comprendront l'élaboration et la surveillance des programmes et des normes, l'évaluation des programmes, la prestation de conseils dans les domaines de la planification, de l'organisation et de l'administration des services de laboratoire clinique, l'affectation des ressources, la distribution des services, la gestion de l'utilisation ainsi que le développement et la mise en oeuvre de nouvelles technologies. En plus de fournir des conseils techniques, analytiques et professionnels, la personne choisie devra animer des discussions avec des intervenants et travailler en collaboration avec de multiples organismes à différents niveaux pour atteindre les buts visés.

La personne choisie détiendra une maîtrise dans une science de laboratoire pertinente ou un certificat supérieur de la Société canadienne de science de laboratoire médical. Elle devra posséder au moins huit années d'expérience en sciences de laboratoire et dans le fonctionnement et la gestion d'un laboratoire clinique. Elle devra aussi être membre de la Société canadienne de science de laboratoire médical ou d'une association professionnelle équivalente. Elle devra être capable d'utiliser des programmes de traitement de texte et de tableur. Elle aura à se déplacer fréquemment dans l'ensemble de la province et, à l'occasion, à l'extérieur de la province. La connaissance de l'anglais et du français, à l'écrit et à l'oral, est essentielle.

Les personnes candidates doivent indiquer le numéro de concours **DHW 05-0017** dans leur demande et nous la faire parvenir **AU PLUS TARD le 5 août 2005** à la Direction des Ressources humaines, ministère de la Santé et du Mieux-être, Case postale 5100, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5G8. On peut se procurer un formulaire de demande d'emploi dans n'importe quel bureau du gouvernement provincial ou dans Internet à <http://www.gnb.ca/0163/competitions/15-1085.pdf>. Pour postuler en ligne, consulter le site [www.gnb.ca/0163/employ-e.asp](http://www.gnb.ca/0163/employ-e.asp).

Les personnes candidates doivent préciser dans leur demande d'emploi comment elles ont acquis les compétences et les aptitudes nécessaires pour ce poste. Le curriculum vitae doit être présenté en ordre chronologique. Veuillez préciser les mois et les années d'études et d'expérience de travail.

Notre ministère préconise un environnement où les produits parfumés sont utilisés avec discrétion.

**Personne-ressource : Diane Richard – Agente de recrutement – 506-444-2285**  
3330546A

## Agent de crédit/Collection

Panalpina Inc., spécialiste mondial en logistique de transport situé à Ville St-Laurent, requiert les services d'une agent(e) de crédit/collection parfaitement bilingue, possédant un minimum de 3 à 5 ans d'expérience, et connaissant le courriel, Word et Excel. Le/la candidat(e) communiquera facilement et pourra travailler seul(e) ou en équipe. Une expérience liée à notre industrie serait un atout. Le salaire est en fonction de l'expérience. Veuillez adresser votre C.V. par courriel à: [Panalpina.jobs@panalpina.com](mailto:Panalpina.jobs@panalpina.com) par télécopieur au: 514-685-2553, à l'attention de Monique Lemay

**Panalpina est un employeur souscrivant au principe de l'équité d'accès à l'emploi**

## DIRECTEUR DU DÉVELOPPEMENT D'UN RÉSEAU DE CLIENTS

Une importante Fonderie du Québec est à la recherche d'un directeur pour développer une approche réseau afin d'atteindre ses objectifs de croissance.

La principale responsabilité du directeur sera de participer à l'élaboration d'un plan d'action qui permettra de mettre en place un réseau de clients canadiens et américains afin de permettre l'atteinte des objectifs de croissance pour les années à venir. Il fera aussi partie intégrante de l'équipe de gestion dans l'élaboration des stratégies organisationnelles.

**Exigences :**

- ✓ Un minimum de cinq (5) ans d'expérience pertinente dans le domaine manufacturier de préférence dans le domaine de la fonderie
- ✓ Posséder une formation en administration (option marketing)
- ✓ Avoir une parfaite maîtrise des deux langues : français et anglais
- ✓ Connaître les différents logiciels : Word, Excel et PowerPoint
- ✓ Posséder une expérience dans la mise en place de réseau sur une grande échelle.

**Aptitudes :**

- ✓ Posséder un bon leadership
- ✓ Être autonome et être un bon communicateur
- ✓ Être disponible pour voyager.

**S.V.P. :** faire parvenir votre curriculum vitae par fichier électronique à : [cdion@laforo.com](mailto:cdion@laforo.com) avant le **22 juillet 2005**.

3329654



**ELOPAK**

**Élopak Canada Inc.** est une compagnie norvégienne oeuvrant dans le domaine de l'impression de cartons et qui emploie près de 2 000 personnes à travers le monde. La division canadienne, située à Saint-Léonard et qui compte une centaine d'employés non-syndiqués, est à la recherche d'un :

## Directeur logistique

Relevant de la directrice d'usine, le directeur logistique sera responsable de la gestion des matières premières et des inventaires, du transport ainsi que de la planification de la production.

Ses principales mandats seront de contribuer à l'établissement des niveaux d'inventaires et de supporter et diriger les opérations d'entreposage. Il devra superviser une équipe de 14 employés travaillant à la réception/expédition ainsi que le planificateur de production. De plus, il préparera les budgets annuels de transport et d'achats de matières premières et suivra l'évolution des budgets en tenant compte des coûts réels déboursés. Membre du comité de gestion, il participera au développement et à la gestion des opérations de l'usine.

Vous détenez un Baccalauréat en Administration des Affaires avec un profil en gestion des opérations ainsi que 8 années d'expérience en gestion de la logistique. Vous possédez d'excellentes compétences en supervision de personnel, dans la planification et l'organisation du travail et en informatique en plus d'être parfaitement bilingue et de vous démarquer par votre leadership.

Si vous êtes intéressé par ce poste, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en français et en anglais au service des ressources humaines aux coordonnées suivantes : 6430, boulevard des Grandes Prairies, St-Léonard (Québec) H1P 1A2 / Télécopieur : (514) 326-6372 / Courriel : [valerie.holleville@elopak.com](mailto:valerie.holleville@elopak.com)

Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées. Elopak Canada Inc. offre des opportunités d'emploi égales pour tous.

3330183



## PHARMACIEN(NE) ASSOCIÉ(E)

Occasion d'affaires nécessitant très peu de capital

## PHARMACIEN(NE) SALARIÉ(E)

Salaire des plus compétitifs  
Plan d'assurances collectives  
REER avec participation de l'employeur  
Rémunération pour opinions pharmaceutiques  
Allocation pour la formation continue  
Et bien d'autres privilèges!

**Pharmacie Uniprix située à Cowansville, en Estrie**

Contactez Laurier Lavoie, pharmacien.  
Cell.: (418) 802-2080  
Courriel: [laurier.lavoie@infopharm.ca](mailto:laurier.lavoie@infopharm.ca)

3330226

## La Bibliothèque nationale du Québec recrute actuellement

### Un(e) directeur(trice) de la programmation. BNQ 630-0016

Le (la) directeur(trice) de la programmation est responsable de concevoir, d'élaborer, de planifier et de mettre en œuvre la mise en valeur des collections et fonds documentaires de la BNQ au moyen d'expositions et d'activités publiques et éducatives, ainsi que de la production de catalogues afférents à la mise en valeur.

#### Qualifications, connaissances et habiletés :

- diplôme d'études universitaires en muséologie, histoire de l'art ou gestion culturelle, ou toute scolarité équivalente - une expérience pertinente pourrait aussi compenser un diplôme d'études universitaires;
- cinq ans d'expérience dans un poste similaire et en planification et réalisation d'expositions majeures;
- connaissance approfondie de la gestion muséale et de l'organisation complète d'une exposition de type professionnel;
- expérience significative en organisation de programmes de colloques, conférences et séminaires dans le milieu culturel;
- connaissance des logiciels bureautiques de la suite MS-Office 2000;
- excellente maîtrise de la langue française parlée et écrite;
- bonne connaissance de la langue anglaise parlée et écrite;
- connaissance de l'environnement public (gouvernemental).

Traitement salarial: 72 444 \$ à 88 196 \$.

Acheminez votre *curriculum vitae* par notre système d'inscription en ligne au [www.bnquebec.ca](http://www.bnquebec.ca) ou par télécopieur au (514) 864-1020.

Date limite de réception de candidatures : 14 août 2005.

### Un(e) chef des collections thématiques pour la Direction des services à la clientèle (Diffusion).

BNQ 630-0015

Le (la) titulaire du poste est responsable de l'offre de services, du développement des collections, de la référence sur place et à distance, de la formation documentaire, des activités d'animation et de sensibilisation à la lecture et de la mise en valeur des collections thématiques à la Grande Bibliothèque.

#### Qualifications, connaissances et habiletés :

- diplôme universitaire de deuxième cycle en bibliothéconomie ou l'équivalent;
- minimum de cinq ans d'expérience acquise dans une bibliothèque, dont au moins trois ans dans un poste de gestion (budget, personnel);
- connaissances approfondies de la référence, du développement des collections et de l'animation en bibliothèque;
- connaissance de l'informatique;
- excellente connaissance du français écrit et parlé;
- sens poussé du service à la clientèle;
- habiletés démontrées à gérer et à évaluer des programmes et des services;
- capacité à superviser d'importantes équipes de travail.

#### Atouts :

- expérience acquise dans une bibliothèque publique;
- connaissance de la langue anglaise.

Traitement salarial: 63 590 \$ à 78 708 \$.

Acheminez votre *curriculum vitae* par notre système d'inscription en ligne au [www.bnquebec.ca](http://www.bnquebec.ca) ou par télécopieur au (514) 864-1020.

Date limite de réception de candidatures : 24 juillet 2005.

Bibliothèque nationale

Québec

**CMR** CENTRE MONTÉRÉGIE  
DE RÉADAPTATION

## Près de vous... et adapté à vos besoins

Le Centre montérégien de réadaptation (CMR) offre des services d'adaptation, de réadaptation et d'intégration sociale à toute personne sur le territoire de la Montérégie ayant une déficience motrice, auditive ou du langage ou des incapacités physiques découlant d'une déficience intellectuelle ou d'un trouble envahissant du développement. Ses points de service sont situés à Châteauguay, Granby, Longueuil, Saint-Hubert, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean-sur-Richelieu, Sorel-Tracy et Valleyfield.

Le CMR mise sur un contexte de gestion participative et de travail en interdisciplinarité dans le cadre d'une approche écosystémique. Tous les membres de nos équipes contribuent à la qualité des services offerts et demeurent centrés sur les besoins des clients. Établissement en pleine croissance, le CMR dispose d'un environnement technologique de pointe et offre des défis stimulants et novateurs aux spécialistes de la réadaptation qui ont à cœur la pleine participation sociale des gens qu'ils traitent.

Vous êtes invité(e) à allier votre expertise clinique à votre créativité à l'un ou l'autre de nos points de service ci-haut mentionnés. Plusieurs postes permanents et temporaires, à temps complet ou partiel, sont présentement disponibles.

## Agent(e) de planification et de programmation des services sociaux

- 1 poste permanent à temps complet - Direction des services professionnels et de réadaptation à Saint-Hubert

Relevant de la directrice des services professionnels et de réadaptation, vous travaillerez en collaboration avec les équipes et les gestionnaires pour effectuer la mise en place et l'évaluation des programmes du Centre dans un but d'amélioration continue. Il vous faudra participer à des projets organisationnels et de partenariat avec le réseau de la santé et des services sociaux. Habile à travailler en équipe, à animer des groupes et à utiliser les outils informatiques, vous possédez une bonne connaissance des notions de partenariat et d'interdisciplinarité. Vous faites preuve d'une grande capacité d'analyse, d'un esprit de synthèse développé et d'aptitudes pour la rédaction.

Vous détenez un diplôme universitaire de 1<sup>er</sup> cycle en sciences sociales, en sciences de l'administration ou dans une discipline appropriée ainsi qu'un diplôme de 2<sup>e</sup> cycle dans un domaine relié à l'évaluation et à la planification de programmes. La connaissance du réseau de la santé et des services sociaux constitue un atout.

## Chefs d'équipes cliniques

- 1 fonction temporaire\* à temps complet - Équipe Jeunesse en déficience motrice à Longueuil
- 1 fonction d'une durée indéterminée à temps partiel (14 h/sem.) - Clinique régionale d'évaluation des troubles complexes du développement à Saint-Hubert
- 1 fonction d'une durée indéterminée à temps partiel (21 h/sem.) - Équipe Jeunesse à Valleyfield

Vous devez détenir un diplôme universitaire de 1<sup>er</sup> cycle dans une discipline appropriée (ergothérapie, physiothérapie, orthophonie, psychologie ou travail social) ainsi qu'une expérience pertinente en coordination d'équipes ou une expérience de travail en réadaptation d'au moins 5 ans.

## Neuropsychologues

- 1 poste permanent à temps partiel (28 h/sem.) - Clientèle jeunesse à Saint-Hubert
- 1 poste temporaire\* à temps partiel (28 h/sem.) - Clientèle du Programme de traumatologie jeunesse à Saint-Hubert
- 1 poste permanent à temps complet - Clientèle jeunesse à Valleyfield
- 2 postes temporaires\* à temps complet - Clientèle du Programme de traumatologie adulte à Saint-Hyacinthe

Pour combler l'un ou l'autre de ces postes, vous devez être titulaire d'un diplôme universitaire de 2<sup>e</sup> cycle en psychologie avec spécialisation en neuropsychologie. Pour le poste avec la Clientèle jeunesse à Saint-Hubert, il vous faut également avoir une expertise en évaluation diagnostique interdisciplinaire reliée à des problématiques complexes du développement de l'enfant, notamment avec la clientèle ayant un trouble envahissant du développement.

## Technicien(ne) en orthèses et prothèses

- 1 poste temporaire\* à temps complet - Programme des aides techniques à Saint-Hubert

Vous devez détenir un DEC en techniques d'orthèses et de prothèses.

\* Tous ces postes temporaires et la fonction de chef d'équipe clinique à Longueuil sont d'une durée de 1 an.

Pour postuler l'un(e) ou l'autre de ces postes ou fonctions, veuillez transmettre votre curriculum vitae, en mentionnant le numéro de référence disponible sur notre site Web, par télécopieur au (450) 676-0047, par courriel à [marie-andree.lebeuf@rsss16.gouv.qc.ca](mailto:marie-andree.lebeuf@rsss16.gouv.qc.ca) ou par la poste au 5300, chemin de Chambly, Saint-Hubert (Québec) J3Y 3N7.

Pour en savoir davantage sur le CMR et les postes et fonctions ci-haut mentionné(e)s, rendez-vous au [www.cmrmonteregie.ca](http://www.cmrmonteregie.ca)



Ville de Matane

## OFFRE D'EMPLOI

Poste: Directeur de l'entretien du territoire

**Responsabilités:** À titre de directeur, la personne est responsable notamment de la gestion de son service. Elle participe et voit à la coordination des interventions, participe et assure la mise en œuvre des politiques, coordonne et réalise les activités de développement, coordonne l'organisation du travail, participe aux comités de gestion, prépare et gère le budget, développe, implante et met à jour les mesures d'évaluation, rend comptes des résultats de son service à la Direction générale, développe et met en œuvre des moyens d'actions pour mobiliser et atteindre ses objectifs. Elle planifie, dirige, organise et évalue les programmes relatifs aux activités de son service, coordonne les actions et processus de chaque activité dont le Génie, la Voirie, l'Hygiène du milieu, la gestion des Immeubles et est responsable de la mise sur pied de programmes de prévention.

**Expérience et formation:** La personne possède une expérience minimale de cinq (5) ans dans le domaine de la gestion des activités des travaux publics. Elle maîtrise les enjeux reliés aux opérations d'un service de travaux publics. Elle est membre de l'ordre des ingénieurs du Québec.

**Conditions salariales :** Selon l'échelle salariale en vigueur.

**Date limite pour postuler:** 5 août 2005 avant 16 heures

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Poste : Directeur de l'Entretien du territoire

Ville de Matane  
230, avenue Saint-Jérôme  
Matane (Québec) G4W 3A2

Ou par courriel: [g.labrie@ville.matane.qc.ca](mailto:g.labrie@ville.matane.qc.ca)

La ville de Matane souscrit aux politiques en matière d'équité et offre des chances d'emploi égales à tous.

3330388



ABITIBI CONSOLIDATED

OFFRE D'EMPLOI

L'usine de Clermont est située dans la région de Charlevoix, dans la ville de Clermont. Forte de ses 420 employés, l'usine produit près de 360 000 tonnes de papier journal à base de pâte mécanique. Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler le poste suivant:

## Surintendant des pâtes et fibres

#### RESPONSABILITÉS

- Planifier, organiser, coordonner l'ensemble des activités des départements sous sa responsabilité (P.T.M, parc à bois et cour d'usine) en fonction des priorités établies.
- Superviser les employés sous sa responsabilité, procéder à leur évaluation et les soutenir dans leur processus de développement personnel (coaching).
- Augmenter l'efficacité et l'efficacité des opérations et participer activement au processus d'amélioration continue de l'usine.
- Assurer une application rigoureuse des programmes de gestion de la qualité, santé-sécurité et environnement.
- En collaboration avec le département d'entretien, s'assurer de la fiabilité des équipements en appliquant les programmes d'entretien préventif et prédictif.

#### PROFIL

- Titulaire d'un baccalauréat en génie et/ou toute autre combinaison de formation et d'expérience adéquate.
- 10-12 ans d'expérience reliée au procédé continu de mise en pâte thermomécanique dans l'industrie des pâtes et papiers ou l'équivalent.
- 5 à 7 ans d'expérience en gestion de personnel dans un milieu syndiqué.
- Connaissance de l'environnement Windows, série Office 2000 (Word, Excel, MSProjet, etc.).
- Expérience de travail dans un environnement ISO séries 9000 et 14000.
- Participation à des groupes d'implication et d'amélioration continue.
- Excellente capacité à travailler sous pression.
- Bonne communication, excellent leadership et aptitude à mobiliser une équipe de travail.
- Bon esprit d'analyse, de synthèse, de planification et d'organisation.
- Bilinguisme serait un atout.

Abitibi Consolidated pratique l'équité en matière d'emploi. Nous acceptons les curriculum vitae jusqu'au 22 juillet 2005 inclusivement. Faire parvenir votre C.V. en indiquant le titre du poste à l'adresse suivante (par télécopieur ou par courriel):

Compagnie Abitibi Consolidated du Canada — Division Clermont  
100, rue Donohue  
Clermont (Québec) G4A 1A7

À l'attention de Sylvain Canuel, directeur des ressources humaines  
Télécopieur: (418) 439-5365

3330513

Produits chimiques spécialisés Hexion Canada, anciennement connue sous l'appellation Borden Chimie Canada Inc., est un chef de file dans la fabrication de résines industrielles et autres produits chimiques destinés à l'industrie des produits forestiers au Canada. Nous sommes présentement à la recherche d'une personne qui occupera le poste suivant à Laval :

## Technicien(ne) de laboratoire

Réf. : LAVLAB0603

Relevant du directeur du laboratoire, vous devrez vous familiariser avec nos produits de même qu'avec les procédés de nos clients et serez également responsable de la mise en œuvre et de l'ajustement de nouvelles formulations. Vous apporterez un soutien technique aux équipes de laboratoire et des ventes ainsi qu'aux clients et aux usines. Ce poste multidisciplinaire apporte beaucoup de défis et représente la possibilité de développement en milieu laboratoire à un(e) candidat(e) désirant une mutation éventuelle à l'équipe technique de ventes. Flexible, vous avez la capacité de travailler sous un minimum de supervision et dans un milieu axé essentiellement sur la fabrication industrielle de produits chimiques. Enfin, vous êtes disponible pour effectuer des voyages sur une base régulière mais de courte durée.

Bilingue, vous possédez un baccalauréat ès sciences en chimie ou en science du bois ou avez acquis un minimum de trois années d'expérience en chimie des polymères ou dans un milieu similaire après l'obtention de votre diplôme d'études collégiales en chimie ou en science du bois. La préférence sera octroyée aux personnes connaissant la science du bois. OSB - Contreplaqué et MDF. De l'expérience avec les logiciels de fabrication et les logiciels d'affaires SAP constitue un atout.

Nous offrons d'excellentes conditions de travail et des avantages sociaux, le tout dans un milieu dynamique et convivial.

Si vous possédez les compétences requises et que ce poste vous intéresse, veuillez soumettre votre candidature avant le 22 juillet 2005 par courriel à [RHCanada@bordenchem.com](mailto:RHCanada@bordenchem.com).

Seules les personnes retenues seront contactées. Veuillez ne pas téléphoner.

**HEXION**<sup>™</sup>

Specialty Chemicals

## Joignez-vous à notre équipe

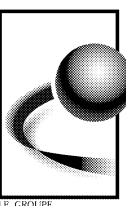
### et faites une différence

Le Groupe Résolution est une firme de services en technologie de l'information qui accompagne ses clients dans la mise en place de solutions d'affaires SAP visant l'optimisation de leurs processus d'affaires. Nous misons sur l'expérience, la formation et le dynamisme de nos conseillers expérimentés afin de toujours mieux servir notre clientèle et d'obtenir des résultats concrets.

En raison de notre croissance soutenue, nous sommes à la recherche de :

- Conseiller(ère) en solutions d'affaires mySAP™ All-in-One
- Conseiller(ère) en intégration de SAP® Business One
- Conseillers(ères) en intégration de mySAP ERP et R/3
- Conseiller(ère) mySAP BW

Le Groupe Résolution offre des salaires concurrentiels et des chances égales pour tous. Si vous êtes motivés à relever des défis stimulants et répondez aux exigences, faites-nous parvenir votre curriculum vitae dès maintenant.



Postulez à :

Le Groupe Résolution  
Service des ressources humaines  
1250, rue Guy, bur. 703  
Montréal (Québec) H3H 2T4

[recrutement@grouperesolution.com](mailto:recrutement@grouperesolution.com)



Pour plus de renseignements : [www.grouperesolution.com](http://www.grouperesolution.com)



## ADJOINT ADMINISTRATIF/ ADJOINTE ADMINISTRATIVE

GL&V est à la recherche d'un(e) Adjoint(e) administratif / administrative qui travaillera en étroite collaboration avec le Directeur, affaires juridiques, tout en contribuant avec l'équipe d'adjointes au soutien des activités administratives des vice-présidents et autres directeurs du bureau. Le (la) candidat(e) doit avoir un sens de l'organisation, être dynamique et autonome, avoir un souci du détail et désir relever des défis. Le poste est situé au centre-ville de Montréal.

#### Sommaire des responsabilités:

- Exécuter des tâches reliées au droit corporatif, la gestion des litiges, le développement corporatif, la fiscalité et trésorerie, ainsi que la comptabilité
- Rédiger, tenir à jour et classer tout document
- Accomplir toute autre tâche connexe au soutien administratif

#### Qualifications professionnelles:

- DEC en techniques de bureautique ou secrétariat juridique
- Une (1) à trois (3) années d'expérience
- Expérience en secrétariat juridique est un atout très intéressant
- Bilingue, autant à l'oral qu'à l'écrit (anglais, français)

GL&V ([www.glv.com](http://www.glv.com)), est une entreprise inscrite à la Bourse de Toronto (GLV.A, GLV.B) et œuvre dans le domaine de la conception, fabrication, modernisation et service après-vente d'équipements industriels (pâtes et papiers, métaux et minerais, traitement des eaux municipales et industrielles, énergie) dont elle détient la propriété intellectuelle, et compte plus de 1500 employés répartis dans ses filiales sur les 6 continents.

Tout C.V. doit être transmis avant le 22 juillet par la poste ou par courriel électronique aux coordonnées suivantes:

Service des ressources humaines  
GL&V CANADA INC.  
227, boul. du Saint-Maurice  
Trois-Rivières (Québec) G9A 3N8  
Courriel : [rene.lheureux@glv.com](mailto:rene.lheureux@glv.com)

3330443



## Ventes industrielles Internes/Externes

Del Métal est un centre de service d'acier impliqué dans la distribution de produits d'acier de carbone avec un bureau de ventes à Pointe-Claire (Québec) et un centre de distribution/bureau de ventes localisé à Brampton (Ontario). Du à une forte croissance et un grand succès, la compagnie cherche à se développer en ajoutant des vendeurs internes/externes au bureau de Pointe-Claire. Préférence sera donnée à des candidats avec expérience dans l'industrie du Centre de Service de l'Acier. Par contre, nous considérerons tout candidat avec de très grandes aptitudes dans les ventes industrielles (internes/externes). Le candidat idéal devra être bilingue, motivé et énergique avec des aptitudes de communication au-dessus de la moyenne et avoir une expérience antérieure comme personne clé d'une équipe de vente gagnante. DEL offre un excellent salaire ainsi qu'une gamme de bénéfices. Le salaire sera basé sur les qualifications et l'expérience.

Seulement les candidats retenus seront contactés. Veuillez faire parvenir votre C.V. confidentiellement à :

Del Metals  
1868, Boul. des Sources Local 504  
Pointe-Claire (Québec) H9R 5R2  
Attention: Directeur des Ventes  
Télécopieur: 514-426-1322

3330143

**New Brunswick**  
CANADA

**POSSIBILITÉS D'EMPLOI**

**Égalité d'accès à l'emploi.**  
Selon le nombre de candidatures à ce concours, les exigences de scolarité et/ou d'expérience peuvent être accrues.

**Directeur ou Directrice (05PA)**  
**Service d'Admission collégiale**  
**Campbellton**

Le Service d'admission collégiale (SAC) du ministère de la Formation et du Développement de l'emploi est à la recherche d'une personne motivée, innovatrice et énergique pour combler le poste stimulant de directeur du service.

Le Service d'admission collégiale est le seul point d'entrée pour le traitement des demandes d'admission de tous les programmes réguliers (et quelques programmes offerts à contrat) du Collège communautaire du Nouveau Brunswick.

Relevant du directeur des opérations, la personne choisie aura à établir les priorités et à planifier les activités du Service d'admission du CCNB. La personne choisie doit établir et maintenir de bonnes relations de travail avec tous les campus et doit vendre le service d'admission à d'autres établissements d'enseignement postsecondaire.

La personne devrait détenir un diplôme en administration des affaires ou en éducation ainsi que posséder au moins six (6) années d'expérience de travail dans un établissement d'enseignement postsecondaire et de l'expérience en gestion. Les personnes candidates doivent démontrer des qualités de chef, des aptitudes à la communication et à l'organisation et la capacité de travailler dans un milieu en évolution. De plus, la personne retenue doit être prête à se déplacer. Une équivalence de formation et d'expérience pourrait être considérée. La connaissance de l'anglais et du français, à l'oral et à l'écrit, est essentielle.

Veuillez indiquer dans votre demande, en ordre chronologique, où, quand et comment vous avez acquis votre éducation et vos expériences de travail. Veuillez préciser le mois et l'année pour le début et la fin de chaque activité complétée.

**Traitement :** De 1 764 \$ à 2 429 \$ à la quinzaine, selon les compétences. **Votre demande doit être reçue au plus tard le 18 juillet 2005, en indiquant le numéro de concours** par le : Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi, Services des ressources humaines, C.P. 6000, Fredericton, NB E3B 5H1 ou vous pouvez poser votre candidature en ligne par le biais du Recrutement électronique à l'adresse <https://www.ere.gnb.ca>

Télécopieur : (506) 457-6750  
Téléphone : (506) 453-8231

**Numéro de concours : 05-6200-007**

**Commission scolaire du Val-des-Cerfs**

*La Commission scolaire du Val-des-Cerfs, dont le siège social est situé dans la ville de Granby, offre de l'enseignement à environ 18 000 élèves au primaire, secondaire, en formation professionnelle et en formation générale adulte, gère un budget annuel de 120 millions et emploie plus de 2 500 personnes dans ses 44 établissements.*

**RÉGISEUSE OU RÉGISEUR**  
**DES SERVICES DE L'ENTRETIEN DES BÂTIMENTS**  
**2<sup>e</sup> CONCOURS # AD 05-07-010**

La Commission scolaire du Val-des-Cerfs est à la recherche d'une candidate ou d'un candidat possédant les qualifications et habiletés requises pour occuper, dès le mois de septembre 2005, le poste de régisseuse ou de régisseur des services de l'entretien des bâtiments.

**NATURE DE L'EMPLOI**

L'emploi de régisseuse ou de régisseur des services de l'entretien des bâtiments consiste à exercer des fonctions de gestion des activités techniques, administratives et manuelles reliées à la mise en oeuvre d'un ou plusieurs programmes des services des ressources matérielles de la Commission scolaire.

Cet emploi comporte notamment l'exercice des responsabilités suivantes :

- Participe à l'élaboration et à la gestion des programmes, des systèmes et des procédures relatifs aux services des ressources matérielles (entretien, réparation, aménagements, énergie).
- Organise et distribue le travail, supervise et évalue le personnel sous sa responsabilité.
- Assiste, au besoin, les gestionnaires des établissements et des services dans les dossiers des services des ressources matérielles.

Le ou la titulaire du poste sera affecté au secteur Cowansville, comprenant sept (7) bâtisses dont une école secondaire faisant partie d'un projet conjoint avec la Commission scolaire Eastern Township.

**QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES**

- Diplôme d'études collégiales dans un champ d'études approprié, notamment en techniques du bâtiment, architecture, instrumentation et contrôle.
- Posséder six années d'expérience pertinente (architecture, mécanique du bâtiment).
- Bilinguisme est exigé.
- Connaissances en gestion d'énergie seraient un atout.

**CONDITIONS D'EMPLOI**

Il s'agit d'un emploi de gérante ou de gérant dont les conditions de travail sont prévues au Règlement sur les conditions d'emploi des gestionnaires des commissions scolaires. La classification et l'échelle de traitement au 1<sup>er</sup> juillet 2005 seront: classe 3, de 44 412 \$ à 59 216 \$.

**MODALITÉS D'APPLICATION**

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur offre de service accompagnée de leur curriculum vitae, **au plus tard, le vendredi 5 août 2005, 12 h**, en indiquant le numéro de concours **AD 05-07-010** à l'adresse suivante:

**Monsieur Richard Sylvestre, directeur Service des ressources humaines**  
**Commission scolaire du Val-des-Cerfs, 55, rue Court, C.P. 9000, Granby (Qc) J2G 9H7**  
**Courriel: damoursm@cvsdc.qc.ca**

**Note: Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées par le Service des ressources humaines. Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.**

**Le Prélude**, maison d'aide et d'hébergement pour femmes et enfants victimes de violence conjugale recherche, pour un mandat d'environ 14 mois, une :

**Directrice générale**

**Relevant du conseil d'administration, la directrice générale :**

- Établit les politiques et les orientations de l'organisme, voit à leur application et à leur encadrement ;
- Est responsable de la qualité des services offerts et se rend disponible pour des rencontres avec les femmes hébergées, sur demande ;
- Gère les ressources humaines, financières et matérielles de l'organisme ;
- Est responsable des demandes de subventions et des campagnes de financement ;
- Est responsable des relations publiques de l'organisme ;
- Participe activement à plusieurs comités et tables de concertation régionales touchant la problématique et le communautaire ;
- Prépare les réunions et rend compte des activités et de la gestion de l'organisme auprès du conseil d'administration.

**Exigences :**

- Diplôme universitaire pertinent ;
- Expérience en administration et en gestion :**
- Expérience en milieu syndiqué ;
- Connaissance de la problématique de la violence conjugale ;
- Connaissance du milieu communautaire ;
- Bilinguisme.

Faites parvenir votre curriculum vitae, avant le **22 juillet 2005, 16 h**, à l'attention de : **Céline Charlebois, présidente**  
Par télécopieur au : (450) 682-1674 ou par courriel : [leprelude@videotron.ca](mailto:leprelude@videotron.ca)

Seules les candidatures retenues seront contactées.



[www.ville.gatineau.qc.ca](http://www.ville.gatineau.qc.ca)

*Issue de la fusion de cinq municipalités et de la Communauté urbaine de l'Outaouais, Gatineau compte maintenant une population de 240 000 personnes. Ce nombre lui confère le quatrième rang des municipalités les plus importantes au Québec. La Ville de Gatineau est une organisation dynamique qui a le souci du bien-être de sa main-d'oeuvre et de la qualité des services rendus à sa population.*

**Chef de division**  
**– projets et soutien technique**

**Service de la gestion des édifices et de l'électricité**

Relevant du directeur du Service de la gestion des édifices et de l'électricité, vous serez responsable de la planification, de l'organisation, de la direction et du contrôle des projets d'entretien et d'amélioration des édifices municipaux et des installations électriques, ainsi que de la réalisation du programme triennal d'immobilisation et des projets collectifs. Il vous faudra également développer, tenir à jour et mettre en application les indicateurs de performance spécifiques à votre secteur d'activité, et préparer les rapports concernant les résultats obtenus. Finalement, vous aurez à effectuer le suivi des coûts et des échéanciers associés à ces projets, offrir des services techniques au Service et au Module, normaliser la prestation des services de gestion de projets et intégrer les projets aux opérations dans le but d'atténuer les impacts des transitions.

Détenant un baccalauréat dans une discipline du génie, vous avez acquis au moins 8 ans d'expérience, dont 4 dans un poste de gestion. Toute combinaison de formation et d'expérience jugée pertinente sera également considérée. Des aptitudes pour l'analyse, la planification, l'organisation et la gestion de projets vous seront nécessaires. On vous reconnait pour votre flexibilité, votre grande capacité d'adaptation, votre esprit novateur ainsi que votre sens du service à la clientèle et du partenariat développé. Une maîtrise ou une formation complémentaire en gestion de projets et le bilinguisme constituent des atouts.

**Salaires :** Classe 6 de l'échelle salariale des employés cadres, soit de 66 941 \$ à 88 080 \$.

**Lieu de travail :** 100, rue d'Edmonton, secteur de Hull.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant **16 h le 2 août 2005**, en mentionnant le numéro de concours **CAD-2005-018**, à la **Ville de Gatineau, Service des ressources humaines, 25, rue Laurier, 5<sup>e</sup> étage, C. P. 1970, succ. Hull, Gatineau (Québec) J8X 3Y9. Téléphone : (819) 243-2345, poste 7150. Télécopieur : (819) 595-7849. Courriel : [ressources.humaines@ville.gatineau.qc.ca](mailto:ressources.humaines@ville.gatineau.qc.ca)**

Nous souscrivons au principe de l'égalité des chances dans l'emploi. L'utilisation du masculin dans le texte n'a pour but que d'alléger la lecture. Nous vous remercions à l'avance de votre candidature; cependant, seules les personnes retenues seront avisées. Celles-ci devront être en mesure de réussir les épreuves de qualification, le cas échéant.

**Ville de Gatineau**

**ESTIMATEUR**

Entrepreneur général situé à Saint-Laurent est à la recherche d'un estimateur intermédiaire ou sénior ayant un minimum de 5 ans d'expérience dans la construction. Notre entreprise est spécialisée dans des projets pharmaceutiques, commerciaux et industriels.

Veuillez faire parvenir votre C.V. à l'adresse suivante :

**B.T.L. Construction inc.**  
100, boul. Alexis Nihon  
Suite 909  
Saint-Laurent (Qc) H4M 2P5  
Aux soins des ressources humaines ou par courriel à : [nfortin@btconstruction.com](mailto:nfortin@btconstruction.com)

**UNE CARRIÈRE QUI DONNE DES AILES**

**Rejoignez-vous à un chef de file dans le domaine du raffinage et de la commercialisation de produits pétroliers. Axés sur les résultats, la sécurité et le respect de l'environnement, nous considérons nos employés(e)s comme étant notre passeport pour l'excellence.**

**RESPONSABLE DES VÉRIFICATIONS PRÉ-OPÉRATIONNELLES (VPO)**  
**Saint-Romuald**  
**POSTE TEMPORAIRE (3 ANS)**

Relevant de la directrice, Projets Majeurs, le responsable VPO doit diriger le groupe VPO et coordonner les activités avec le groupe construction et opération. Vous aurez à préparer la procédure de VPO et à établir les échéanciers basés sur le plan de démarrage et les échéanciers de construction. Vous devrez gérer les listes de déficiences et vous assurer que les représentants des fournisseurs sont présents sur le site lors de l'essai de leurs équipements. Vous devrez aussi recruter les spécialistes nécessaires à la conduite des VPO.

Vous possédez une expérience de travail de 5 à 10 années sur des travaux majeurs à un poste similaire (VPO). Vous avez une connaissance approfondie des procédures VPO, des tests et de la préparation des ouvrages. Vous avez un anglais fonctionnel et de bonnes capacités à gérer le personnel. Ayant des pratiques de travail sécuritaires, vous faites preuve d'esprit d'équipe, de facilité d'intégration, d'autonomie et de débrouillardise. La connaissance du milieu du raffinage est un atout.

Ce défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae, **avant le 15 juillet 2005, au service des Ressources humaines, 165, chemin des Îles, Saint-Romuald (Québec) G6V 7M5 • Télécopieur : 418-835-8202 • Courriel : [recrutement.raffinerie@ultramara.ca](mailto:recrutement.raffinerie@ultramara.ca)**

Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront avisées. Ultramar souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

**Centre de santé et de services sociaux**  
**Deux-Montagnes et Sud de Mirabel**

Situé à Saint-Eustache, à 20 minutes de Montréal, au cœur d'une région combinant les avantages de la vie urbaine et de la vie paisible à la campagne, le **CSSS Deux-Montagnes et Sud de Mirabel** est issu de la fusion de 3 établissements, soit le Centre hospitalier Saint-Eustache (215 lits), le CLSC Jean-Olivier-Chénier et le CHSLD de la Rive et de Mirabel (268 lits) incluant un centre de jour.

Les services à la clientèle sont dispensés dans une nouvelle approche par programmes dans l'ensemble des secteurs d'activités et mobilisent près de 2 000 employés et plus de 250 médecins généralistes et spécialistes pour offrir des soins et des services de qualité. Avec un budget global de 98,1 millions de dollars, le CSSS dessert une population de plus de 100 000 personnes réparties dans 2 MRC.

**Directeur(trice)**  
**Programme Clientèle ambulatoire – Deuxième concours**

Sous l'autorité de la directrice générale, le ou la directeur(trice) est responsable de la planification, de l'élaboration, du contrôle et de l'évaluation de l'ensemble des politiques et des activités nécessaires à l'actualisation du programme Clientèle ambulatoire. Plus spécifiquement, vous êtes responsable, en collaboration avec l'ensemble des directions et de l'équipe médicale, de définir les orientations, les objectifs et les priorités du programme en vue d'offrir des soins et des services continus, adaptés, intégrés et de qualité.

Vous aurez à développer une vision commune assurant une utilisation optimale des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles des services suivants : le bloc opératoire et les activités chirurgicales, l'unité de chirurgie, la stérilisation, l'urgence, la clinique ambulatoire et les soins intensifs. L'ensemble de ces services, en lien avec un épisode de soins aigus et avec des services spécialisés, représente un défi où vous aurez à développer un modèle d'offre de services qui favorise l'établissement de liens intégrateurs entre les partenaires et autres programmes.

**Défis**

Le programme Clientèle ambulatoire se veut novateur et représente un défi unique, puisqu'il vise à développer, autour d'une clientèle de soins aigus et nécessitant des services spécialisés, une programmation de services qui intègre les liens avec les services de première ligne, les corridors de services avec les établissements surspécialisés, les plateaux techniques et les liens avec les autres programmes clientèles. Le tout nécessitant le développement d'une vision stratégique des ressources humaines et le développement d'une approche interdisciplinaire dans un contexte d'élaboration d'un réseau local de services.

**Profil de compétences recherché**

- Capacités relationnelles démontrées, excellent(e) communicateur(trice) et très bon leadership;
- Philosophie de gestion axée sur le partenariat médico-nursing, ainsi qu'une approche interdisciplinaire;
- Flexibilité, capacité d'adaptation et de conception de pratiques novatrices;
- Capacités démontrées en gestion de changement.

**Exigences**

- Diplôme universitaire de 1<sup>er</sup> cycle dans une discipline reliée à la santé et aux services sociaux;
- Diplôme universitaire de 2<sup>e</sup> cycle en sciences de la santé et des services sociaux ou en gestion, ou toute expérience exceptionnelle jugée équivalente;
- Expérience professionnelle d'un minimum de dix (10) ans dans le réseau de la santé et des services sociaux dont au moins cinq (5) ans dans un poste de gestion;
- Expérience à titre de directeur(trice) dans un établissement de santé et de services sociaux constitue un atout.

**Conditions de travail**

- La rémunération et les avantages sociaux sont conformes aux politiques applicables aux cadres du secteur de la santé et des services sociaux;
- Classe salariale 18 (en révision).

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, accompagné d'une lettre décrivant vos réalisations et illustrant les compétences maîtrisées, en précisant le titre du poste convoité, avant **16 h le 22 juillet 2005**, à l'attention de **M<sup>me</sup> Christiane Arbour, directrice générale, au CSSS Deux-Montagnes et Sud de Mirabel, 520, boul. Arthur-Sauvé, Saint-Eustache (Québec) J7R 5B1. Télécopieur : (450) 473-7406. Courriel : [sylvie.desormeaux@sss.gouv.qc.ca](mailto:sylvie.desormeaux@sss.gouv.qc.ca)**

Le CSSS pratique l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront avisées.

**FALCONBRIDGE LIMITÉE - MINE RAGLAN**  
*Nous désirons combler sur une base permanente un (1) poste de :*

**SUPERVISEUR PLANIFICATEUR**  
**- REQ05-048**  
**Département: Concentrateur (entretien)**

Sous la responsabilité du contremaître général, le superviseur-planificateur dirige principalement les équipes de mécaniciens industriels et à l'occasion il doit diriger les équipes de techniciens en instrumentation et contrôle qui sont responsables de l'entretien des équipements de concentrateur. Il est chargé de la planification et de l'ordonnancement des travaux par rapport à la maintenance préventive, corrective et prédictive des équipements de son secteur. Le superviseur aura à travailler en étroite collaboration avec le personnel des opérations et de la métallurgie afin de maintenir et accroître la disponibilité des équipements de production. Il aura à travailler étroitement avec les autres superviseurs-planificateurs de maintenance.

Le candidat idéal doit détenir au minimum une formation technique en maintenance industrielle jumelée à plus de 5 à 8 années d'expérience pertinente comme superviseur dans l'entretien d'un parc d'équipements fixes, préférentiellement dans le domaine minier et le traitement des minerais. Il possède des connaissances en électricité, instrumentation et contrôle de façon à être fonctionnel et polyvalent. Il est familiarisé avec les techniques modernes de détecteurs tels que l'analyse de vibration, la thermographie et les tests non destructifs. Il a eu à travailler avec les codes et les règlements régissant les travaux sur les réseaux d'air comprimé. Il possède une forte expérience par rapport aux équipements de convoyement, de broyage, de tamisage, de flottation, de filtration, de systèmes hydraulique et pneumatique et de pompage. Il maîtrise les différentes méthodes de réparation, réglage, montage et démontage ainsi que la manutention de ces équipements de leurs composantes. Il doit avoir de bonnes connaissances reliées à l'application des mathématiques, de l'informatique et en automatisation. La personne doit faire preuve d'autonomie, d'initiative, d'ingéniosité, de précision, de débrouillardise et avoir la capacité de travailler en équipe. Il a déjà travaillé avec un système de gestion centralisé de la maintenance (CMMS). Le candidat idéal est autonome, fonceur et fait preuve de grandes qualités de leader. Il est également fonctionnel avec les logiciels MS Office 97 (Word, Excel, Access). La connaissance de l'anglais est un atout.

Il est bon communicateur et capable de développer le sens du travail d'équipe à l'intérieur de son groupe. Il possède une grande capacité d'adaptation et peut gérer des situations avec peu de ressources. Il évolue dans un milieu multiculturel et possède un très haut sens des responsabilités.

**Horaire du travail :**

- Quarts de travail de 11 heures par jour au site de Raglan
- Horaire de 21 jours consécutifs sur le site et 14 jours de congé non rémunérés hors site

RAGLAN offre un salaire avantageux incluant une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae en toute confidentialité, **avant le 18 juillet 2005**, en prenant soin d'indiquer le numéro du dossier **# REQ05-048**, soit par télécopieur au **819-797-0531** ou par courrier.

**FALCONBRIDGE LIMITÉE - MINE RAGLAN**  
**120, avenue de l'Aéroport**  
**Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5B7**  
Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.  
RAGLAN offre des opportunités égales d'emploi pour tous.

**DISMED**

Dismed Inc., leader québécois dans la distribution de fournitures médicales, sollicite des candidatures pour combler le poste de :

**Représentant(e) des ventes**

Sous la responsabilité du directeur des ventes, vous serez responsable de la promotion et de la vente de nos produits dans les hôpitaux, centres hospitaliers de longue durée, centres d'accueil et CLSC. Le territoire à couvrir est **une partie de l'île de Montréal et la Montérégie**.

Vous possédez d'excellentes habiletés à communiquer et à construire des relations tout en démontrant la capacité à atteindre des résultats dans un environnement compétitif. Vous détenez un très bon sens de la planification. Vous êtes bilingue et possédez au moins cinq années d'expérience en représentation ainsi qu'une bonne connaissance du réseau de la santé et des fournitures médicales.

Nous vous offrons un environnement de travail des plus stimulants, une gamme complète d'avantages sociaux ainsi qu'une rémunération concurrentielle.

Pour relever de nouveaux défis et joindre une équipe des plus dynamiques, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de M. André Bellemare, en indiquant le numéro de concours 319, **avant le 18 juillet 2005**, de préférence par courriel à [jcouture@bbba-grh.com](mailto:jcouture@bbba-grh.com), par télécopieur au **819-373-0612** ou par la poste à **Ressources humaines, Dismed inc., 9950, boul. Parkway, Anjou (Québec) H1J 1P5**.

**Centre de santé et des services sociaux de Témiscaming-et-de-Kipawa**

Le Centre de santé et des services sociaux de Témiscaming-et-de-Kipawa est un établissement de soins de courte durée (hôpital de 6 lits), de longue durée (14 lits) et de services de première ligne situé dans la ville de Témiscamingue et Kipawa. Le Centre a mis en place un groupe de médecin de famille et est accrédité avec le Conseil Canadien d'agrément depuis 1997.

La ville de Témiscaming (3 720 personnes en 2004) dans la MRC de Témiscamingue se trouve à la frontière de l'Ontario soit à environ 450 km d'Ottawa et de Toronto et de 230 km au sud de Rouyn-Noranda.

Nous sommes à la recherche d'un(e) candidat(e) pour le poste à temps complet de :

**DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)**

**Nature de la fonction**

Sous l'autorité du conseil d'administration, la personne assume la responsabilité de la réalisation des missions et des objectifs de l'établissement. Afin d'offrir à la clientèle des services de qualité, la personne planifie, organise, dirige, évalue et maximise l'utilisation des ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles de l'établissement. Elle assume toutes les fonctions usuelles de direction générale. Elle recherche et facilite la concertation ainsi que la complémentarité avec les partenaires du réseau et hors réseau de l'Abitibi-Témiscamingue. Elle représente l'établissement auprès de diverses instances externes.

**Profil recherché**

La personne recherchée démontre une capacité de travailler en région dans un milieu où se côtoie une population francophone, anglophone et autochtone. Le bilinguisme est un atout.

**Exigences du poste**

- Détenir un diplôme universitaire de 2<sup>e</sup> cycle, de préférence dans le domaine de la santé et des services sociaux ou un diplôme universitaire de 1<sup>er</sup> cycle dans le même domaine, accompagné d'une solide expérience de gestion. Une formation connexe sera accompagnée d'une expérience dans le réseau de la santé et des services sociaux.
- Expériences professionnelles d'au moins 5 ans à des postes de gestion de niveau supérieur.
- Toutes expériences dans un poste de directeur(trice) général(e) du réseau de la santé et des services sociaux sera considérée comme un atout important.

La rémunération et les avantages sociaux auxquels se greffe une prime de disparité régionale sont conformes aux politiques applicables aux cadres du secteur de la santé et des services sociaux (classe 19).

Les personnes intéressées doivent adresser leur candidature avant 17 heures le 1<sup>er</sup> août 2005.

**COMITÉ DE SÉLECTION  
CONCOURS «DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)»  
CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE  
TÉMISCAMING-ET-DE-KIPAWA  
180, RUE ANVIK, C.P. 760  
TÉMISCAMING (QUÉBEC) J0Z 3R0  
TÉLÉPHONE: (819) 627-3385  
TÉLÉCOPIE: (819) 627-3629**

3329585



Située près de Montréal et pôle régional de Lanaudière, la Ville de Repentigny compte plus de 75 000 citoyens. Orientée vers la famille, les jeunes et les aînés, nous voulons relever le défi du développement organisationnel en mettant à contribution nos ressources humaines dans la prestation de services municipaux de qualité.

Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique possédant d'excellentes qualités de leadership pour travailler avec l'équipe en place et ce, à titre de :

**Chef de division parcs et espaces verts**

Sous l'autorité de la directrice du service des loisirs de la culture et des services communautaires, le ou la titulaire du poste planifie, coordonne, dirige et contrôle toutes les activités et / ou programmes reliés à sa division, et plus particulièrement :

- ✓ Assume l'aménagement, l'entretien et le développement des parcs et espaces verts ou territoire ainsi que des plateaux sportifs ;
- ✓ Voit à la préparation et l'entretien des piscines municipales extérieures ;
- ✓ Voit à l'installation et à l'entretien des patinoires extérieures ;
- ✓ Voit à l'aménagement, à l'entretien et au développement des secteurs fleuris ;
- ✓ Apporte un support technique et professionnel lors de l'organisation d'événements faisant appel à sa division ;
- ✓ Planifie et répartit les ressources humaines en fonction des saisons, des besoins et des budgets ;
- ✓ Doit travailler en étroite collaboration avec les autres services de la Ville et lorsque requis, avec des entreprises du secteur privé ;
- ✓ Prépare des soumissions et assure le suivi des travaux.

Pour ce poste, nous recherchons un candidat ou une candidate possédant un BAC dans un domaine relié au poste offert ainsi qu'une vaste expérience pertinente et reconnue dans le milieu municipal d'au moins cinq (5) ans, dont deux (2) ans en supervision de personne. Le souci du détail, le sens de l'organisation et de la planification ainsi que des aptitudes marquées pour le leadership sont des qualités recherchées. Cette personne est également reconnue pour son dynamisme, son esprit d'équipe, de décision ainsi que pour sa capacité au niveau des communications tant orales qu'écrites. Elle est familière avec les outils de gestion informatisée. Toute combinaison de scolarité et d'expérience pertinente pourra être considérée.

La Ville de Repentigny offre une rémunération concurrentielle basée sur la politique salariale des cadres en vigueur.

Si vous possédez les compétences requises et désirez relever ce défi, faites parvenir votre curriculum vitae avec la mention « **Chef de division parcs** » au plus tard le **20 juillet 2005 à midi**.

Par courrier électronique à : [ressources-humaines@ville.repentigny.qc.ca](mailto:ressources-humaines@ville.repentigny.qc.ca)

**Ville de Repentigny  
Service des ressources humaines  
435, boul. Iberville  
Repentigny (Québec) J6A 2B6  
Télécopieur : (450) 470-3085**

Nous remercions toutes les personnes qui poseront leur candidature mais seulement les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

La Ville de Repentigny offre des chances d'emploi égales à tous, conformément à la Loi d'accès à l'égalité en emploi.

3330380



**GESTIONNAIRE IMMOBILIER**

Le candidat choisi devra gérer un portfolio de propriétés commerciales et industrielles dans la région de Montréal. La position sera responsable de superviser tous les aspects des opérations et de l'administration du portfolio, incluant la préparation des budgets annuels, des rapports mensuels, la revue et l'interprétation des états financiers ainsi que les rapports aux propriétaires.

Pour vous qualifier, vous devez être bilingue, avoir un minimum de cinq (5) ans d'expérience en gestion immobilière commerciale et posséder de bonnes connaissances en opérations d'édifice et les systèmes s'y rapportant. La position exige des compétences informatiques pour produire et utiliser des chiffres ainsi que certaines applications de traitement de texte. De plus, des qualités d'entregent et de communication, un sens de l'organisation reconnu et une capacité à travailler en équipe et sous pression sont nécessaires.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à :

**GESTION CANDEREL INC.  
2000, rue Peel, suite 900  
Montréal (Québec)  
H3A 2W5**

**Ou par télécopieur au Département des Ressources humaines au (514) 982-9076  
Ou par courriel à [resume@canderel.com](mailto:resume@canderel.com)  
S'il vous plaît, ne pas téléphoner.**

3330279

**LA MALADIE DE LOU GEHRIG**  
(514) 725-2653 • | 877 725-7725  
[www.sla-quebec.ca](http://www.sla-quebec.ca) • [info@sla-quebec.ca](mailto:info@sla-quebec.ca)

**LA COOP FÉDÉRÉE** est la plus importante entreprise agroalimentaire du Québec. Avec son chiffre d'affaires de plus de 2,7 milliards de dollars et ses 10 000 employés, La Coop fédérée est la propriété de 98 coopératives agricoles et compte environ 62 000 agriculteurs sociétaires.



Les **PÉTROLES SONIC**, un secteur de La Coop fédérée, est la plus importante pétrolière indépendante au Québec. Elle distribue sur le territoire québécois des produits pétroliers, incluant le propane. De plus, elle commercialise la vente au détail d'essence dans plus de 200 stations-service principalement réparties en milieu rural et semi-urbain.

**GÉRANT DE TERRITOIRE**

*SERVICE RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL*

Couvrant les territoires de Montréal Rive-Nord, de Lanaudière, des Laurentides et de l'Outaouais et relevant du directeur du Service, vous serez responsable du maintien et du développement des affaires pour votre secteur. Pour ce faire, il vous faudra superviser une équipe de représentants et d'agents distributeurs, et travailler en étroite collaboration avec les coopératives de votre territoire. Vos responsabilités engloberont la gestion des prix des produits pétroliers, la vente d'équipements connexes, l'amélioration du service à la clientèle et le développement des marchés.

Vous possédez un baccalauréat en marketing ou de 5 à 7 ans d'expérience dans un poste similaire et maîtrisez les logiciels courants. Vous devez être disponible pour des déplacements continus sur le territoire.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en mentionnant le numéro de référence **05-006-116**, au plus tard le **22 juillet 2005**, à la :

**Direction des ressources humaines  
La Coop fédérée  
9001, boul. de l'Acadie, bureau 200  
Montréal (Québec) H4N 3H7  
Télécopieur : (514) 385-1041  
Courriel : [emploi@coopfed.qc.ca](mailto:emploi@coopfed.qc.ca)**

*Nous préconisons l'égalité des chances en matière d'emploi.  
Seuls les candidats sélectionnés seront avisés.*



3330544

Pour de plus amples renseignements sur l'entreprise et sur d'autres perspectives de carrière, visitez notre site Web à : [www.lacoop.coop](http://www.lacoop.coop)

**DIANE BAZIRE**



*Gestion-conseil aux entreprises  
Ressources humaines*

**GOVERNANTS pour résidence privée en Floride**

Notre client est présentement à la recherche d'un couple disponible six mois par année pour entretenir une résidence familiale au sud ouest de la Floride. La période couverte est approximativement du 20 octobre au 20 avril annuellement.

Le couple aura à aider ou assumer, au besoin, la responsabilité de la préparation des repas, de la lessive, de la vaisselle, des courses et d'autres tâches d'entretien ménager pour les vacanciers lors de leurs visites.

**Nous demandons :**

Disponibilité de vivre à l'extérieur du Québec pendant six mois par année. Expérience de l'éloignement souhaitable.

Disponibilité 7 jours / 7 durant les séjours des vacanciers (15 à 18 semaines par année).

Intérêt marqué pour effectuer les différentes tâches ménagères énumérées plus haut ainsi qu'un intérêt marqué pour la préparation de cuisine santé.

Grande flexibilité et capacité d'adaptation.

Savoir être présent tout en étant effacé, respecter l'intimité des vacanciers.

**Conditions offertes :**

Une rémunération compétitive versée mensuellement en dollars canadiens.

Hébergement, nourriture, blanchissage fourni.

Voiture disponible tout le temps du séjour.

**Ce poste est idéal pour des personnes récemment retraitées désirant un revenu d'appoint.**

*Ce projet vous intéresse ? Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une lettre motivant votre intérêt à :*

**Diane Bazire  
Gestion Conseil, ressources humaines  
149, rue Hector  
Rosemère (Québec)  
J7A 2Z7  
[bazire@total.net](mailto:bazire@total.net)  
PRIÈRE DE NE PAS TÉLÉPHONER.**

3329589

**Pourquoi travailler pour l'une des meilleures institutions financières au pays quand vous pouvez travailler pour l'une des meilleures au monde ?**

La Financière HSBC recherche un **Directeur des Risques Opérationnels** dynamique pour son Centre de services canadien situé à Montréal. En cette qualité, vous gèrerez le personnel d'analyse et travaillerez en collaboration avec notre équipe de direction pour déterminer les occasions de croissance du revenu et d'endiguement du risque pour tous les secteurs d'activités canadiens. Vous serez responsable de la prévision des comptes en souffrance et des radiations, et élaborerez des mesures stratégiques afin d'établir le rendement du portefeuille. Vous aurez également pour mission de procéder à l'identification des tendances de fraudes ainsi que d'élaborer et de mettre en place des outils de recherche ou de prévention des fraudes pour limiter les pertes connexes.

Vous devez posséder un minimum de cinq années d'expérience en gestion du risque, en finance ou en analyse des systèmes de gestion, et présenter des aptitudes particulières en gestion. Un baccalauréat dans un domaine quantitatif tel la recherche opérationnelle, les mathématiques, l'économie ou l'équivalent est indispensable ; un diplôme de deuxième cycle sera privilégié. Un bon esprit d'analyse, un grand sens de l'organisation et d'excellentes aptitudes en gestion, en communication, en gestion de projet et en planification représentent un atout. Nous prendrons en considération la candidature des personnes provenant de secteurs non financiers, à condition que ces dernières possèdent une connaissance approfondie des processus, des produits, des opérations et des systèmes d'entreprise.

Des compétences en informatique et la maîtrise des applications centrales, des logiciels statistiques (p. ex. SAS) et des outils de requête de bases de données sont également requises.

En tant que membre de notre équipe, vous bénéficierez d'un programme de rémunération concurrentiel et d'avantages sociaux exceptionnels tout en jouissant d'excellentes perspectives de carrière. Nous proposons un régime d'actionnariat privilégié et des programmes d'épargne adaptés aux employés.

Saisissez l'occasion de profiter d'une carrière stimulante auprès d'une entreprise chef de file en matière de financement et fière de son engagement à l'égard de l'intégrité, du professionnalisme et du perfectionnement de ses ressources humaines. Faites le premier pas pour devenir membre de notre équipe gagnante. Veuillez envoyer votre curriculum vitae à l'adresse ci-dessous.

**Anne Charette  
Financière HSBC**

**5100, rue Sherbrooke Est, bureau 100  
Montréal (Québec) H1V 3R9  
Télécopieur : (514) 257-4089**

Adresse courriel : [anne.x.charette@hsbc.ca](mailto:anne.x.charette@hsbc.ca)

Nous remercions tous les candidats de l'intérêt qu'ils nous portent. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue. Nous adhérons aux principes d'équité en matière d'emploi.



3330087

**Bowater Inc.**, dont le siège social est établi en Caroline du Sud, est un chef de file mondial dans le secteur du papier journal et fabrique également des papiers couchés et non couchés à base de pâte mécanique, de la pâte kraft blanchie et de bois d'œuvre. Nous cherchons à pourvoir le poste suivant à notre usine de **Donnacona**, située près de Québec.

**Coordonnateur en électro-instrumentation**

Responsable de la gestion des activités d'une équipe de techniciens en électro-instrumentation, vous veillerez à planifier leurs travaux avec les services d'opération et collaborerez avec les autres coordonnateurs. De plus, vous fournirez un soutien technique à votre équipe et superviserez divers aspects reliés à la gestion, notamment la formation, la discipline, l'application de la convention collective et l'évaluation du rendement.

Détenteur d'un DEC en instrumentation et contrôle, vous possédez 10 années d'expérience en industrie, dont 3 en supervision. De bonnes connaissances dans quelques-uns des domaines suivants vous seront également nécessaires : électricité haute et moyenne tension, instrumentation et systèmes de contrôle distribués, automates programmables et informatique, et procédés de pâtes et papiers. Enfin, vous mettrez à profit vos aptitudes en communication, votre leadership et votre jugement à ce poste qui fera aussi appel à votre esprit d'initiative, à votre autonomie et à votre capacité de travailler en équipe dans un environnement industriel syndiqué.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre CV, avant le **22 juillet 2005**, au : **Service des ressources humaines, Bowater Produits forestiers du Canada inc., Usine de Donnacona, 1, rue Notre-Dame, Donnacona (Québec) G3M 1E7. Télécopieur : (418) 285-4326. Courriel : [dnnrh@bowater.com](mailto:dnnrh@bowater.com)**

[www.bowater.com](http://www.bowater.com)

Nous désirons remercier à l'avance tous les candidats, cependant, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour fin d'entrevue. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.



3330584

Pour m'abonner et profiter des offres spéciales, je visite [cyberpresse.ca/abonnement](http://cyberpresse.ca/abonnement)  
(514) 285-6911  
**LA PRESSE**

FILL103

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

# Le bioalimentaire: une industrie dynamique

L'image bucolique du fermier qui fait la traite du matin assis sur un tabouret ou qui laboure son champ avec une charrue tirée par un boeuf est révolue. Aujourd'hui, ses descendants et agriculteurs diplômés ne pratiquent plus une agriculture de subsistance. Ce qu'il convient d'appeler le bioalimentaire s'est diversifié, modernisé et spécialisé. Il constitue maintenant une solide chaîne de l'économie québécoise qui mène les aliments jusqu'à notre assiette.

Le bioalimentaire, qui comprend l'agroalimentaire et les pêches, est un des secteurs majeurs de l'économie québécoise.

Il se divise en trois sous-secteurs : la production — agriculture et pêches (secteur primaire), la transformation des aliments et des boissons (secteur secondaire), et le commerce (secteur tertiaire). Le produit intérieur brut (PIB) du bioalimentaire s'élevait, en l'an 2000, à près de 13 milliards de dollars.

Les activités bioalimentaires ont un impact important sur les régions. Au moins 10 % des emplois régionaux sont attribuables à ces activités, et ce, pour 13 des 17 régions administratives du Québec. Dans 10 de ces 17 régions, 7 % du PIB est relié à l'industrie du bioalimentaire. À ce chapitre, il est bon de mentionner que près de 70 % du PIB du secteur de la transformation se réalise dans les régions de Montréal et de la Montérégie.

Dans l'ensemble du Canada, le Québec se positionne avantageusement en ce qui a trait au chiffre d'affaires de l'industrie du bioalimentaire, et celle-ci participe activement aux échanges internationaux : l'industrie est concurrentielle et les exportations sont en croissance.

Au cours des dernières décennies, l'industrie du bioalimentaire s'est diversifiée. En 1986, les productions du lait, du porc, du bovin, du veau et des oeufs totalisaient 72 % de l'ensemble de la production du Québec. Aujourd'hui, ce chiffre se situe aux alentours de 60 %.

Cette diversification n'empêche pas certaines productions d'occuper une place privilégiée dans le paysage québécois du bioalimentaire. À lui seul, le lait représente plus du cinquième de tous les produits transformés livrés. Les produits de la viande et de la volaille équivalent environ au quart.

### D'importantes mutations

« L'agriculture a subi d'importantes mutations au cours des cinquante dernières années. C'est un secteur qui est considéré comme étant assez dynamique », lance Guy Debailleul, professeur au département d'économie et de gestion et directeur des relations internationales à la faculté d'agriculture de l'Université Laval. « La tendance est que le nombre de fermes diminue et que les cultures s'agrandissent. Dans les années 50, le Québec comptait 150 000 fermes. Aujourd'hui, il y en a environ 30 000 et 80 % d'entre elles se spécialisent dans une production unique. Ces fermes sont évidemment plus grosses et plus mécanisées. »

La capacité de développement des entreprises agricoles suit la courbe démographique et les limites qu'imposent le climat nordique du Québec et la superficie des terres disponibles. Simple-ment dit, on ne peut produire plus que les gens ne consomment et que les terres disponibles peuvent produire, à moins de transformer et d'exporter. « L'avenir est davantage dans l'exportation et dans la transformation de produits spécifiques à haute valeur ajoutée que dans l'exportation de produits agricoles peu transformés. »

Outre la spécialisation et la transformation, d'autres tendances s'observent. L'une d'elles, qui vient peut-être en réaction à l'apparition des productions industrielles, est la croissance des produits du terroir. Des produits à valeur ajoutée qui sont plus chers, mais les gens de la classe moyenne peuvent se permettre d'acheter ces produits et ils acceptent de déboursier davantage s'ils savent que ce qu'ils ont dans leur assiette est d'une qualité supérieure. C'est d'autant plus vrai depuis les épisodes de la fièvre aphteuse et de la vache folle et le « spectre » des organismes génétiquement modifiés (OGM). »

On l'a dit précédemment, l'agriculture n'est plus ce qu'elle était. Et c'est encore plus vrai

lorsqu'il est question de la recherche faite et des applications technologiques effectuées dans les productions.

Si l'agriculture a changé, qu'elle s'est diversifiée, modernisée et spécialisée, il en est de même pour les acteurs de cette industrie : les exploitants agricoles. Maintenant, plusieurs sont technologues de production agricole

**Les activités bioalimentaires ont un impact important sur les régions. Au moins 10 % des emplois régionaux sont attribuables à ces activités, et ce, pour 13 des 17 régions administratives du Québec.**

ou agronomes.

Le pas de géant fait par l'agriculture ne donnera pas nécessairement naissance à des métiers dans le futur. Toutefois, les formations techniques et universitaires déjà existantes adaptent le contenu des cours en fonction

des réalités du marché et offrent de nouvelles spécialisations. Ainsi, au cours des prochaines années, on entendra davantage parler de spécialistes en agromilieu, qui évaluent l'ensemble des impacts des opérations agricoles sur l'environnement. Il y aura aussi une multiplication des spécialistes en bien-être animal avec la préoccupation grandissante des consommateurs pour la qualité des conditions d'élevage des porcs, des vaches et autres animaux.

Le secteur de la transformation verra aussi apparaître son lot de spécialistes. Ainsi, le responsable des découpes et autres outils tranchants pourra apprendre à programmer le robot de découpe qui débitera l'animal selon les données sur sa configuration. Et ce ne sont là que quelques exemples de nouvelles spécialisations dont la popularité aug-

mentera.

Texte tiré du livre *Métiers en direct sur l'agroalimentaire*, publié chez Septembre éditeur ([www.septembre.com](http://www.septembre.com) ou 1-800-361-7755).

## Ingénieur ou ingénieure - Normalisation

Poste Permanent - Montréal  
Concours : AH050627A  
Date limite : 17 juillet 2005

### Votre rôle

- Élaborer des guides et des normes.
- Préparer des dessins normalisés de commande, de mesure et de protection.
- Réaliser des études techniques.
- Participer à l'homologation du matériel.
- Participer à la planification, à la programmation, à l'estimation et au suivi des projets de normalisation et d'homologation.
- Réaliser des études préliminaires d'avant-projets.
- Effectuer, en équipe, l'ingénierie de sa discipline selon les normes et pratiques en usage dans l'entreprise, pour les projets de nouveaux postes ainsi que pour les additions et les modifications des postes existants.

### Votre profil

- Baccalauréat en génie électrique ou génie informatique et membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec.
- Bonne expérience :
  - dans la commande et la protection des équipements de transport.
  - en architecture de systèmes numériques tels Automates, relais de protection numériques et réseaux TCP/IP.
- Expérience en technologie internet.
- Connaissance des normes ISO-9001.
- Facilité à travailler en équipe et approche client.
- Maîtrise de la langue française.
- Bonne connaissance de la langue anglaise, un atout.

## Vous avez l'énergie qu'il nous faut!



Pour que votre candidature soit prise en considération, il est obligatoire de remplir le **formulaire standardisé sur notre site Internet** : [www.hydroquebec.com/emplois](http://www.hydroquebec.com/emplois) et de joindre votre cv.

Nous communiquons uniquement avec les personnes retenues pour passer les tests. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous et à toutes.



Branchée sur la relève!

## CBC Radio-Canada

Pour ses bureaux de Québec, CBC/Radio-Canada est à la recherche d'un

### Chef des émissions d'information

Télévision française

#### Le poste:

Planifie, organise, coordonne, dirige et contrôle les activités inhérentes à la production des émissions d'information télévision et autres émissions sous sa responsabilité. Exerce un contrôle sur la gestion des ressources pour la réalisation des objectifs fixés. Dirige, oriente et contrôle l'organisation pour la couverture et la production des émissions. Voit au respect des politiques journalistiques en conformité avec les orientations établies par la direction de l'information pour l'ensemble du réseau, ainsi qu'au respect des règles juridiques et d'éthique.

#### Qualifications requises:

Formation universitaire pertinente. Cinq (5) ans ou plus d'expérience acquise dans l'exécution de tâches semblables ou connexes. Expérience en gestion des ressources humaines et financières. Excellente maîtrise du français parlé et écrit. Bilingue. Qualité de communicateur et de leader reconnu. Jugement et sens journalistique. Excellentes habiletés personnelles. Excellente connaissance des régions desservies par la station de télévision de Radio-Canada à Québec (CBVT).

Des tests d'évaluation de potentiel pourront être exigés.

#### Traitement:

Le traitement sera déterminé selon l'échelle salariale en vigueur. Les personnes qualifiées sont invitées à faire une demande en ligne avant le 13 juillet 2005 au [www.radio-canada.ca/emplois](http://www.radio-canada.ca/emplois).

**Seuls les candidats retenus recevront un accusé de réception.**

Radio-Canada souscrit aux principes de l'équité en matière d'emploi.

## LA PRESSE

est actuellement à la recherche de

## Comptable

**TEMPORAIRE DURÉE APPROXIMATIVE D'UN AN (REMPLACEMENT DE CONGÉ DE MATERNITÉ)**

Principal quotidien dans le marché francophone du Canada, La Presse publie sept jours par semaine et rejoint plus de 926 400 personnes du lundi au dimanche à Montréal. La Presse est la propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada. Le groupe Gesca est propriétaire de sept quotidiens : La Presse, Le Soleil, Le Nouvelliste, Le Droit, La Tribune, Le Quotidien et La Voix de l'Est.

### LE POSTE

Vous participez activement au processus de fin de mois et d'année (états financiers, écritures comptables, dossiers de fin d'année, etc.). Vous préparez les remises de taxes et d'impôts et participez au processus budgétaire annuel. Enfin, vous apportez votre support dans la préparation des dossiers comptables et fiscaux, ainsi que dans l'application des procédures de contrôles internes.

### LES EXIGENCES

Vous possédez un baccalauréat en sciences comptables ainsi que trois (3) à cinq (5) ans d'expérience dans le domaine de la comptabilité. Vous maîtrisez les principes et techniques de comptabilité, les lois de l'impôt sur le revenu, la TPS/TVQ ainsi que la préparation d'états financiers. De plus, vous maîtrisez les logiciels de la suite MS-Office et avez des connaissances de base en systèmes informatisés de comptabilité.

### LA RÉMUNÉRATION

Nous offrons une rémunération des plus concurrentielles. Si vous êtes intéressé, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 15 juillet 2005 à :

**La Presse Itée**  
Service des ressources humaines  
7, rue Saint-Jacques  
Montréal (QC) H2Y 1K9  
rhumaines@lapresse.ca  
Télécopieur : (514) 285-2612

*L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, mais seules les personnes retenues feront l'objet d'un suivi.*

## Faites progresser votre carrière

[www.canadatourisme.com/CCTenCB](http://www.canadatourisme.com/CCTenCB)

C'est officiel. L'administration centrale de la Commission canadienne du tourisme déménage à Vancouver et nous vous invitons à faire progresser votre carrière en vous joignant à notre équipe. Des possibilités de carrières passionnantes sont offertes dans les domaines suivants :

- Marketing
- Recherche
- Communication
- Technologie de l'information
- Finances
- Approvisionnement
- Ressources humaines

Condition d'emploi : le (la) candidate(e) est disposé(e) à déménager à Vancouver et à travailler au bureau de la CCT à Ottawa jusqu'en décembre 2005.

En tant qu'employeur souscrivant au principe de l'égalité d'accès à l'emploi, la CCT s'engage à se doter d'une main-d'œuvre qualifiée et diversifiée, à l'image de la diversité de la population canadienne.

Si vous êtes intéressé à faire progresser votre carrière et à faire partie de l'industrie du tourisme, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 23 juillet 2005, de préférence par courriel ou par télécopieur au : Service des Ressources humaines, Commission canadienne du tourisme, 55 rue Metcalfe, bureau 600, Ottawa, (Ontario) K1P 6L5  
Courriel : [hr@ctc-cct.ca](mailto:hr@ctc-cct.ca), Télécopieur : 613 941-9232

COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME



CANADIAN TOURISM COMMISSION

## CLINIQUE

UNE CARRIÈRE DANS L'INDUSTRIE COSMÉTIQUE

Clinique, une société de produits cosmétiques jouissant d'une excellente réputation pour la reconnaissance de talents fondamentaux recherche un(e) chef de file doté(e) d'une prestance naturelle pour gérer son comptoir dans un grand magasin de Montréal. Responsable des ventes au détail, la personne recherchée devra élaborer une stratégie d'affaires qui saura inspirer son équipe de consultants dans l'organisation d'activités au comptoir productives et le dépassement des ventes annuelles. De préférence, cette personne devra posséder une expérience préalable dans le domaine de la vente. Nous cherchons à combler également des postes de consultants au comptoir à temps plein et à temps partiel. Nous remercions d'avance tous (toutes) les candidats(es) et soulignons que seules les personnes retenues seront contactées.

Veuillez transmettre votre C. V. en toute confidentialité à : Ressources humaines — télécopieur (514) 355-3710.



**Le Groupe SM International**  
[recrutement@groupe-sm.com](mailto:recrutement@groupe-sm.com)  
Télécopieur: (514) 982-6106  
[www.groupe-sm.com](http://www.groupe-sm.com)

Le Groupe S.M. International recherche des candidats pour les postes permanents suivants à son bureau de Montréal

**Chargé de projets (2 postes) - Profil: Baccalauréat en Génie et 10 ans d'expérience.** Le candidat devra superviser et effectuer les études puis participer au développement des affaires. Gérer des projets IAGC et « clé en main ».

**Estimateur - planificateur (1 poste) - Profil: Baccalauréat en Génie et plus de 5 ans d'expérience ou DEC en Génie et 10 ans et plus d'expérience.** Le candidat devra planifier/gérer les soumissions, estimer les ordres de changement et travaux supplémentaires. Participer à l'élaboration de scénarios critiques d'exécution de projets.

**Contrôleur des coûts (1 poste) - Profil: Baccalauréat en Génie, membre de l'OIQ et plus de 10 ans d'expérience.** Le candidat devra entre autre, rédiger pour le compte du client les rapports mensuels de contrôle des coûts de projet dans le cadre de la réalisation d'un projet de grande envergure dans la région du Grand Montréal.

Pour plus d'information sur ce poste, veuillez consulter notre site web.

Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés. Le Groupe S.M. International souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

**«Notre génie pour une meilleure qualité de vie»**





**300 Offres d'emploi**

**327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE**  
RECHERCHE esthéticienne et massothérapeute d'expérience au SPA Orizzo à Laval. Pour plus d'information, communiquer au 450-682-3900 ou CV par fax 450-682-3957.

**328 INDUSTRIE DU VÊTEMENT**  
ASSISTANT(E) DESIGNER Le(la) candidat(e) sera impliqué(e) dans la création des collections. Il devra produire tous les détails techniques et en faire le suivi avec nos fabricants d'outremer. Une exc. connaissance des programmes informatiques est requise. Veuillez faire parvenir votre C.V. par email à: Mme Girard [mariec@ilanco.com](mailto:mariec@ilanco.com) et copie conforme à M. Lior Cohen à [lior@ilanco.com](mailto:lior@ilanco.com)

**URGENT!** Échantillonniste/patronnier(e), collection femme, bon salaire, contrat, poss. temps plein. 514-891-7221

**329 INDUSTRIE, MANUFACTURE**  
UNE EXCELLENTE OPPORTUNITÉ  
Pour apprenti opérateur de machine de production, afin de joindre une équipe gagnante située à Ville St-Laurent. Travail permanent à temps plein. Faites parvenir CV par fax 514-956-0326 ou à [barcodeata@yahoo.ca](mailto:barcodeata@yahoo.ca)

**331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGERIE**  
AIDE-CONCIERGE 40 h/sem., permanent, 22 000 \$. Exp. requise: plâtre, peinture, céramique, outils requis. Message: 514-989-8073.  
CONCIERGE, À Mtl, 50 app., absolument résident, offre 4 1/2 chauffé + 400\$ réf. essentiel. Fax 450-967-5762  
CONCIERGE  
Pour édifice de condominiums de luxe, temps plein, Faxer CV au 514-871-4844 réf. 688

**340 EMPLOIS DIVERS**

**C'EST SI SIMPLE D'ÊTRE BIEN INFORMÉ, CHEZ SOI...**

**AVOIR LE PLAISIR DE RECEVOIR À MA PORTE L'INFORMATION QUI ME TOUCHE!**

Pour m'abonner et profiter des offres spéciales, je visite **cyberpresse.ca/abonnement**

(514) 285-6911

**LA PRESSE**

**Resonant Medical**

Un développeur de produits de radiothérapie, recrute présentement des individus dans le cadre d'une étude clinique portant sur l'acquisition d'images ultrason non invasive de la prostate. Les images seront acquises sur une période de quelques mois: une fois avant votre traitement, trois fois en cours de traitement et une fois trois mois à la suite de votre dernier traitement. Vous recevrez 250 \$ pour votre participation à cette étude et vos frais de transport métropolitains seront remboursés.

Si vous êtes un homme, que vous avez été diagnostiqué du cancer de la prostate, que vous allez bientôt entreprendre une radiothérapie et si vous voulez participer à une étude qui pourrait éventuellement améliorer le traitement du cancer de la prostate, veuillez contacter:

**Jennifer (514) 985-2442 poste 281**  
[Info@resonantmedical.com](mailto:Info@resonantmedical.com)  
(Veuillez écrire "essais cliniques" dans la ligne du sujet)

R 340

**ANIMALERIE:** toiletteur (euse) pour chiens et chats, 2 ans d'exp min. 514-277-8638

**ANIMATEUR(TRICE) SAUVETEUR(E)**  
10 \$, 35 h / sem.  
Pour camp familial à Hippolyte, logé et nourri, 1 fin sem. sur 2 congés, 514-521-4090.

**CHAUFFEUR(EUSE)**  
avec cd. Connaissance de Mtl en environs. Doit posséder petite voiture. 514 796-6660

**Commis / Caissier(e)s**  
Compagnie située à Laval recherche 2 employé(e)s à temps partiel.  
Lundi au Jeudi 9h à 17h  
Vendredi 9h à 16h  
Samedi 9h à 12h

1 an d'expérience minimum et bilingues, connaissance en informatique. Envoyer C.V. au 1-450-624-7871, attention: Joanna Marshall.

**COMMIS** demandé pour boutique entrepôt, temps partiel, près marché Atwater, 514-937-2254

**COMPAGNIE EN PLEINE EXPANSION**  
Recherche pers. pour gérer, superviser et enseigner. Rev. potentiel 500-1000\$/mois, temps partiel 2000\$-4000\$, temps plein. Rendez-vous seul., Yvon 866-481-4956

**EMPLOI TRAVAIL GÉNÉRAL**  
entretien et réparation 514-926-3446

**FLEURISTE DE V.M.R.**  
Recherche une personne avec 2 ans d'exp. dans les arrangements floraux. Avec véhicule. Bilingue. Horaire flexible, disponible fin de semaine si nécessaire. Salaire selon exp. Tél. 514-344-2851.

**PHOTOGRAPHES** Assistant(e)s et vendeur(euse)s, sur la Rivière-Nord, temps plein et partiel. Pers. sérieux, honnête, dynamique. Contactez Richard: 514-501-1447 [beatka@videotron.ca](mailto:beatka@videotron.ca)

**342 DIVERS TEMPS PARTIEL**  
SAUVETEUR(E)S diplômé(e)s, période estivale du 24 juin au 5 sept., Ville St-Laurent, 514-331-3871

**343 EMPLOIS DEMANDÉS**  
DAME FERAIT, ménage, repassage, cuisine, 15 \$/heure. 514-765-9189

ÉTUDIANTE cherche emploi d'été dans cabinet d'assurance. Exp. assistante souscription. Rachel: 514 721-8995

PROF. FERAIT, peinture, carrelage, tapisserie, vernissage, portes, fenêtres, rénové de maisons, 514-566-7235

RETRAITÉ avec auto, bonne formation, offre ses services comme chauffeur, accompagnateur, gardien ou autres. 450-669-3296

SUPERINTENDANT pour immeuble de prestige, 10 ans d'expérience, bilingue, stable, avec outils. 514-293-0243, 514-884-0862.

Un enfant sur cent naît avec une malformation ou une maladie cardiaque.

La Fondation québécoise pour les enfants malades du cœur soutient ces enfants et leurs parents.

Aidez-nous à maintenir notre engagement en leur faveur.

**en cœur** Depuis 1984

1-800-EN COEUR  
[www.fondationencoeur.com](http://www.fondationencoeur.com)

**MÉTÉO**

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES

©Services Commerciaux MM 2005

Front chaud  
Front froid  
Occlusion  
Creux  
Anticyclone  
Dépression  
Neige  
Pluie  
Pluie verglaçante  
Orages

Les systèmes météorologiques sont prévus pour 14h00 cet après-midi.

**Météo Média**  
[www.meteoedia.com](http://www.meteoedia.com)

**L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL**

TEMPÉRATURE	MAX	MIN
Hier	25	16
Normales du jour	26	16
Auj. /an passé	26	17
(Observé hier à 15h)		

**RECORDS**  
Plus haut maximum 34 en 1955  
Plus bas minimum 9 en 1969

**FACTEUR HUMIDEX**  
Aujourd'hui 25

**INDICE UV**  
Aujourd'hui Bas

**PRÉCIPITATION**  
Hier 0 mm

**LE SOLEIL ET LA LUNE**

5h15	20h44	Durée totale du jour: 15h29

14 juil 21 juil 28 juil 5 août

**AU PAYS**

AUJOURD'HUI	BEAU	ORAGES	PLUIE	AVERSES	SOLEIL	PLUIE	AVERSES
Calgary	Beau	22	8				
Charlottetown	Averses	24	17				
Edmonton	Orages	22	9				
Frédéricton	Pluie	23	14				
Halifax	Averses	20	15				
Iqaluit	Ensoleillé	20	4				
Régina	Ensoleillé	19	15				
Saint-Jean	Ensoleillé	22	11				
Saskatoon	Beau	25	13				
Vancouver	Variable	19	12				
Whitehorse	Variable	20	7				
Winnipeg	Ensoleillé	32	24				
Yellowknife	Averses	16	13				

**LE MONDE**

AUJOURD'HUI	BEAU	ORAGES	PLUIE	AVERSES	SOLEIL	PLUIE	AVERSES
Beijing	Beau	32	25				
Boston	Orages	18	16				
Bruxelles	Nuageux	20	12				
Lisbonne	Soleil	30	18				
Londres	Variable	22	14				
Los Angeles	Variable	25	16				
Madrid	Beau	32	18				
Mexico	Beau	22	10				
Moscou	Variable	21	9				
New York	Orages	27	20				
Paris	Averses	22	14				
Port-au-Prince	Orages	34	23				
Rome	Beau	26	18				
Tokyo	Pluie	24	21				
Washington	Variable	31	20				

**AU SOLEIL**

AUJOURD'HUI	BEAU	ORAGES	PLUIE	AVERSES
Acapulco	Beau	35	28	
Cancun	Orages	35	26	
La Havane	Orages	29	22	
Honolulu	Variable	32	25	
Miami	Pluie	30	26	
Myrtle B.	Orages	30	24	
Orlando	Averses	30	25	
Tampa	Pluie	30	25	
Virginia B.	Orages	32	22	
West Palm B.	Pluie	30	26	

**Les Auberges du cœur du Québec**

Pour soutenir l'effort quotidien des personnes atteintes de dystrophie musculaire, il faut beaucoup plus que des mots...

LES JEUNES QUI Y ENTRENT EN SORTENT!

Info : 514.523.8559

Pour soutenir l'effort quotidien des personnes atteintes de dystrophie musculaire, il faut beaucoup plus que des mots...

**IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE !**

**Dystrophie musculaire Canada**  
une action musclée

1.800.567.2236  
[www.muscle.ca](http://www.muscle.ca)  
bureau du Québec

**MONTRÉAL ET LES ENVIRONS**

AUJOURD'HUI	NUAGEUX avec averses. Vents légers. Probabilité de précipitations: 60 %. Facteur humidex 25.	DEMAIN	PASSAGES nuageux. Probabilité de précipitations: 10 %.
MAXIMUM 23		MAX / MIN 28/19	
CETTE NUIT	Plutôt nuageux en soirée, généralement dégagé au cours de la nuit. Vents légers. Probabilité de précipitations: 30 %. Facteur humidex 26, en soirée.	LUNDI	Généralement ensoleillé. Probabilité de précipitations: 10 %.
MINIMUM 18		MAX / MIN 30/19	

**PRÉVISIONS RÉGIONALES**

VAL-D'OR	31/16	SAGUENAY	32/18	QUÉBEC	24/16	OTTAWA	AUJOURD'HUI Plutôt nuageux avec quelques averses. 27/19. DEMAIN Généralement ensoleillé. 27/18.
Maniwaki	30/15	Trois-Rivières	23/17	Rimouski	25/15	OTTAWA	AUJOURD'HUI Plutôt nuageux avec quelques averses. 27/19. DEMAIN Généralement ensoleillé. 27/18.
Sainte-Agathe	23/15	Thetford Mines	18/14	QUÉBEC	24/16	TORONTO	AUJOURD'HUI Généralement ensoleillé. 28/16. DEMAIN Ensoleillé. 30/20.
Gatineau	27/19	Sherbrooke	17/14	VAL-D'OR	31/16	BAIE-COMEAU	AUJOURD'HUI Ciel variable. 24/15. DEMAIN Ciel variable. 25/11.
MONTRÉAL	23/18	Plattsburgh	19/15	LA TUQUE	29/12		
		Burlington	19/15				

**URGENT**

**Agissez.**  
(514) 934-4846  
[fondationpourenfants.com](http://fondationpourenfants.com)

**LA FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS**